



Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international  
**Système des contrôles à l'exportation  
et à l'importation**

# **Document du participant sur les exigences**

## ***Communications avec le SCEI*** **Version 2.2**

**N° de version du document :**

**Date :**

**Code d'identification du document :**

Version 2.2

Septembre 2006

EICS-PRD-F002-F

## HISTORIQUE DES RÉVISIONS

N° de version	Description des modifications	Date de publication
2.1	Corrigés aux texte	21 janvier 2004
2.2	Amélioration des exposés/langues	2006-09-01
	Section 4 – Tous les liens HTML ont été confirmés ou mis à jour	2006-09-01
	4.1 – Exigences techniques (mise à jour en cours)	2006-09-01
	4.2 – Exigences relatives aux logiciels (suppression des téléchargements)	2006-09-01
	4.3.2 – Ajout de l'adresse courriel d'essai de l'EDI	2006-09-01
	4.3.4 – Élargissement des paramètres de sécurité d'Internet Explorer	2006-09-01
	4.4.5 – Certificat de chiffrement ICP	2006-09-01
	5.1 – Inscription – reformulation	2006-09-01
	Annexe A, DTD Version V2R2 à Demande de licence	
	Annexe B, n° 3 – Codes des régions pour le bois d'œuvre résineux	2006-08-09

## DÉTAILS RELATIFS À LA PUBLICATION

<b>Auteur :</b>	Équipe du projet intégré SCEI du MAECI
<b>Nom du fichier :</b>	EICS-PRD-F002-F.doc
<i>This document is also available in English : EICS-PRD-E002-E</i>	

## TABLE DES MATIÈRES

<b>1</b>	<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>INTERFACE WEB DU SCEI</b> .....	<b>2</b>
2.1	SCHÉMA GÉNÉRAL DE L'INTERFACE WEB DU SCEI .....	2
<b>3</b>	<b>INTERFACE EDI DU SCEI</b> .....	<b>3</b>
3.1	APERÇU DE L'INTERFACE EDI.....	3
<b>4</b>	<b>EXIGENCES TECHNIQUES</b> .....	<b>4</b>
4.1	EXIGENCES RELATIVES AU MATÉRIEL ET AU SYSTÈME D'EXPLOITATION (DE SEP 2006) .....	4
4.2	EXIGENCES RELATIVES AUX LOGICIELS .....	5
4.3	AUTRES EXIGENCES TECHNIQUES .....	6
4.3.1	<b>Protocole XML</b> .....	6
4.3.2	<b>Protocole de transport de messages</b> .....	6
4.3.3	<b>Encapsulage des messages : MIME</b> .....	6
4.3.4	<b>Paramètres de sécurité Internet Explorer</b> .....	6
4.4	EXIGENCES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ .....	6
4.4.1	<b>Algorithme de signature numérique (pour les utilisateurs Web et EDI)</b> .....	6
4.4.2	<b>Algorithme de chiffrement (pour les utilisateurs Web et EDI)</b> .....	7
4.4.3	<b>Encapsulage de message (pour les utilisateurs EDI)</b> .....	7
4.4.4	<b>Autorités de certification (pour les utilisateurs Web et EDI)</b> .....	7
4.4.5	<b>Structure de certificat – Nom distinctif (pour les utilisateurs EDI)</b> .....	7
4.4.6	<b>Synchronisation de l'heure (pour les utilisateurs Web et EDI)</b> .....	7
<b>5</b>	<b>PROCESSUS DU SCEI</b> .....	<b>8</b>
5.1	INSCRIPTION.....	8
5.1.1	<b>Web</b> .....	8
5.1.2	<b>EDI</b> .....	8
5.2	DISPONIBILITÉ DU SYSTÈME .....	8
5.3	DÉLAIS D'EXÉCUTION .....	8
5.4	VERSIONS DU SCEI .....	8
5.5	TRAITEMENT DES ERREURS .....	9
5.6	PROBLÈMES DE TRANSMISSION DES DONNÉES .....	9
5.7	RÉSOLUTION DES PROBLÈMES .....	9
<b>6</b>	<b>RÈGLES ET LIGNES DIRECTRICES CONCERNANT LES DONNÉES</b> .....	<b>10</b>
6.1	CONVENTIONS DE DÉSIGNATION DES FICHIERS.....	10
6.2	CODES D'IDENTIFICATION.....	10
6.3	VALEURS NUMÉRIQUES .....	10
6.3.1	<b>Nombres algébriques</b> .....	10
6.3.2	<b>Nombres entiers</b> .....	10

6.3.3	Nombre décimaux.....	10
6.3.4	Valeurs monétaires.....	10
6.4	DATES.....	11
6.5	NUMÉROS DE TÉLÉPHONE ET DE TÉLÉCOPIEUR.....	11
6.6	INDICATEURS.....	11
6.7	CARACTÈRES SPÉCIAUX.....	11
<b>7</b>	<b>JEU DE TRANSACTIONS EDI DU SCEI.....</b>	<b>12</b>
7.1	DEMANDE DE LICENCE.....	12
7.2	ACCUSÉ DE RÉCEPTION.....	12
7.3	DEMANDE DE RETRANSMISSION.....	12
<b>8</b>	<b>TABLES DES CODES DU SCEI.....</b>	<b>12</b>
<b>ANNEXE A – TRANSACTIONS EDI.....13</b>		
1.	<i>Descriptions des transactions EDI.....</i>	<i>13</i>
1.1	<i>Demande de licence.....</i>	<i>13</i>
1.2	<i>Accusé de réception.....</i>	<i>22</i>
2.	EXEMPLE DE FICHIERS XML.....	24
2.1	<i>Demande de licence.....</i>	<i>24</i>
2.2	<i>Accusé de réception EDI.....</i>	<i>25</i>
3.	FICHIERS DE DÉFINITION DE TYPE DE DONNÉES.....	26
3.1	<i>Demande de licence.....</i>	<i>26</i>
3.2	<i>Accusé de réception.....</i>	<i>29</i>
<b>ANNEXE B – TABLES DES CODES.....30</b>		
1.	CODES DE PAYS.....	30
2.	CODES DE PROVINCE.....	38
3.	CODES DE SOFTWOOD LUMBER REGION.....	38
4.	CODES D'ÉTAT.....	39
5.	PORTS.....	41
6.	ÉMISSION DE PERMIS.....	66
7.	TYPES DE PAIEMENT.....	66
8.	MODES DE DIFFUSION.....	66
9.	TYPES DE TRAITEMENT ALENA ALECC.....	67
10.	UNITÉS DE MESURE.....	67
11.	CONDITIONS SPÉCIALES.....	68
12.	MODES DE TRANSPORTS.....	68
13.	RÔLE DU DESTINATAIRE/FOURNISSEUR.....	68
14.	MESSAGES/CODES D'ERREUR.....	69

## 1 INTRODUCTION

Le Système des contrôles à l'importation et à l'exportation (SCEI) offre une interface Web sécurisée et une interface EDI (échange de données informatisées) pour gérer les demandes, l'approbation et le traitement des licences d'importation et d'exportation. Il comporte également des fonctions de gestion des contingents d'importation et d'exportation.

Le document du participant sur les exigences (DPE) explique les préparatifs nécessaires en vue de l'utilisation du SCEI. L'objet du document est d'aider les courtiers en douane canadiens autorisés par l'ASFC dans la mise en œuvre interne des interfaces EDI et WEB.

Ce document donne une description sommaire du cheminement des données dans le cas d'une demande de licence de type EDI (il ne donne pas la description des autres informations EDI, par exemple les informations relatives à l'annulation d'une demande de licence). Pour chaque élément de donnée figurant dans la demande de licence, ce document fournit l'information suivante : nom, type de donnée, taille/nombre d'octets et format.

Outre l'information sur le cheminement des données, le DPE fournit les spécifications techniques (c.-à-d. le matériel, les logiciels et la sécurité) requises par les courtiers en douane pour traiter une demande de licence.

Les questions ou les demandes de documentation doivent être soumises au service suivant :

Direction générale des contrôles à l'exportation et à l'importation  
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international  
125, Promenade Sussex  
Ottawa (Ontario) K1A 0G2

À l'attention de : Bureau d'aide du SCEI

TÉL. : **(613) 944-1265** ou **1 877 808-8838** (numéro sans frais)

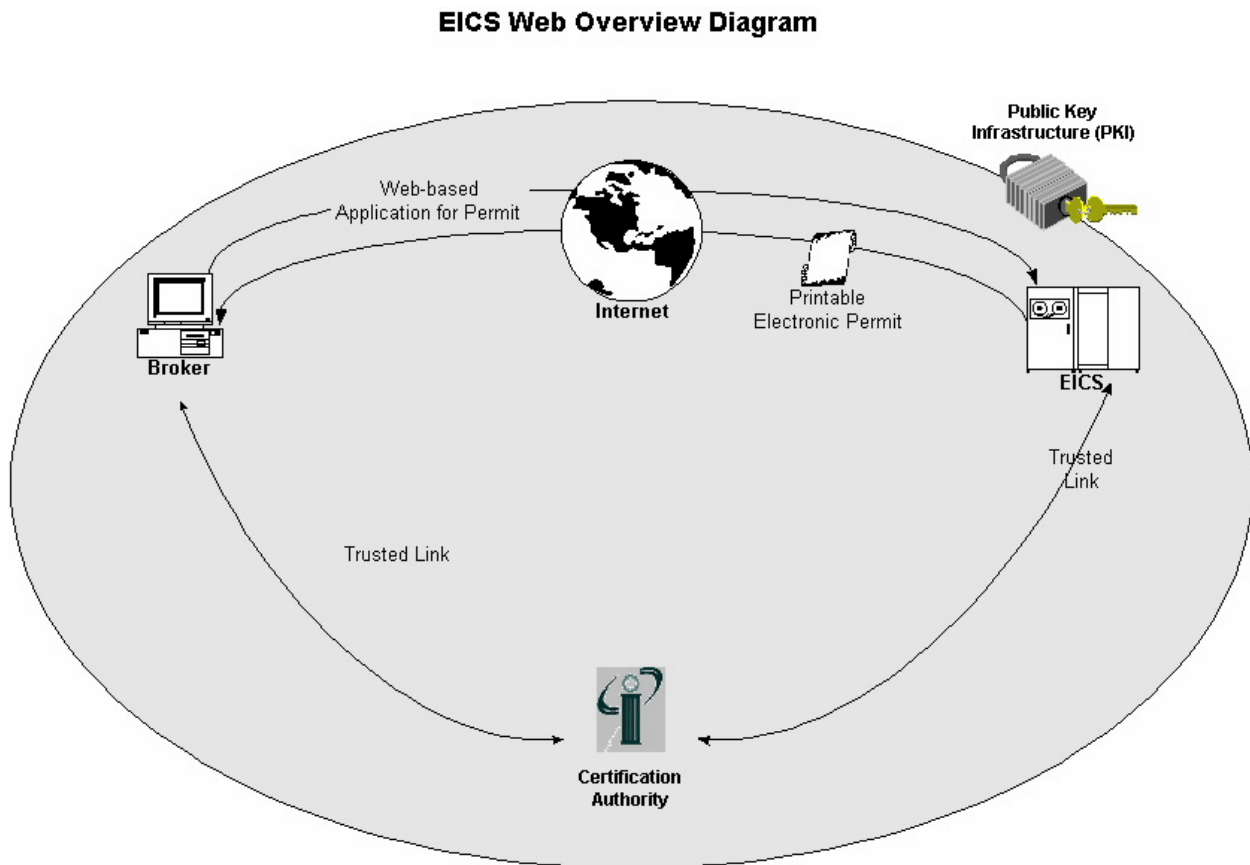
TÉLÉCOPIEUR : (613) 992-9397

COURRIEL : [eics-scei@international.gc.ca](mailto:eics-scei@international.gc.ca)

## 2 INTERFACE WEB DU SCEI

L'interface Web du SCEI permet l'exécution de transactions en utilisant une application Web sécurisée. Les participants communiquent par Internet à l'aide d'un navigateur Web standard (Microsoft Internet Explorer (IE) 5.5, auquel s'ajoutera un logiciel de sécurité). Ils pourront utiliser des fonctions de gestion des licences et des contingents, ainsi que des fonctions d'interrogation.

### 2.1 Schéma général de l'interface Web du SCEI



### 3 INTERFACE EDI DU SCEI

L'interface (cheminement des données) EDI est conçue à l'intention des courtiers en douane qui veulent utiliser un lien interentreprises pour les transactions en nombre devant être traitées par le Système des contrôles à l'exportation et à l'importation. L'interface EDI permet à ces courtiers d'établir une liaison électronique entre leur système actuel et le SCEI de la Direction générale, ce qui évite d'avoir à réintroduire les données.

Le SCEI est actuellement circonscrit au traitement des demandes de permis. La section 7 donne un aperçu de ces transactions. L'**Annexe A** décrit le contenu et la structure de l'information requise pour ces transactions. Prenez note que les courtiers en douane qui utilisent l'EDI ont également besoin d'une interface Web pour traiter les transactions non-EDI.

#### 3.1 Aperçu de l'interface EDI

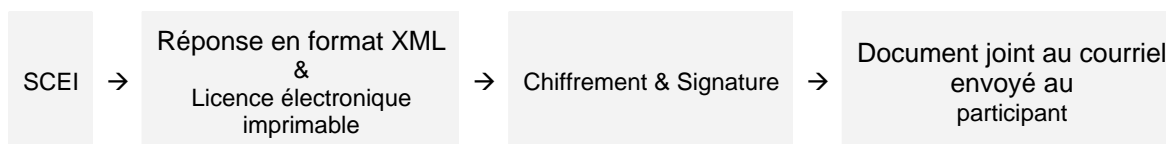
L'interface EDI du SCEI est un système asynchrone permettant de transmettre les données des courtiers par courrier électronique sécurisé, de les traiter et de les renvoyer par ce même moyen. Le schéma qui suit illustre ce processus. Les données sont saisies dans le système actuel du courtier. Elles sont ensuite converties en un document XML (eXtended Markup Language), selon une spécification fixée par le SCEI. Le document qui en résulte est alors signé et chiffré à l'aide de la technologie de chiffrement Entrust. Cette méthode garantit la confidentialité et l'intégrité des données transmises. Le fichier chiffré est joint à un courriel et transmis à l'adresse électronique appropriée du MAECI. Le SCEI surveille la boîte de réception et traite tout document XML valide. Un accusé de réception XML est alors produit et chiffré, puis expédié au système du courtier selon la même méthode. Si la demande franchit les étapes de validation et d'approbation, une version .pdf de la licence, chiffrée, sera également jointe.

Le schéma qui suit illustre le cheminement d'une demande de licence dans l'interface EDI.

#### Cheminement des données depuis le participant



#### Cheminement des données depuis le SCEI



## 4 EXIGENCES TECHNIQUES

### 4.1 Exigences relatives au matériel et au système d'exploitation (de sep 2006)

➤ **Pour les participants Web :**

Voici la configuration requise pour communiquer avec la plus récente version du SCEI, dans le cas des utilisateurs d'Internet :

<b>MINIMUM (N'EST PLUS RECOMMANDÉE)</b>	<b>ACCEPTABLE</b>	<b>OPTIMALE (RECOMMANDÉE)</b>
Poste de travail compatible IBM PC (Pentium II à 266 MHz doté de 64 Mo de mémoire RAM)	Poste de travail compatible IBM PC (Pentium III à 450 MHz doté de 256 Mo de mémoire RAM)	Poste de travail compatible IBM PC (Pentium 4 à 2,4 GHz doté de 512 Mo de mémoire RAM)
Taille minimale de l'écran : 800 x 600 pixels	Taille minimale de l'écran : 800 x 600 pixels	Taille minimale de l'écran : 800 x 600 pixels
Espace disque suffisant pour la mise en cache – (1 à 2 gigaoctets)	Espace disque suffisant pour la mise en cache – (1 à 2 gigaoctets)	Espace disque suffisant pour la mise en cache – (1 à 2 gigaoctets)
Windows NT 4.0 SP6a; Windows 2000	Windows 2000 SP4; Windows XP SP2 *	Windows XP SP2 *
Connexion à Internet (téléphonique à 56 Kbit/s ou LNPA)	Connexion à Internet à haute vitesse (modem câble ou LNPA)	Connexion à Internet à haute vitesse (modem câble ou LNPA)
Connectivité réseau – accès à Internet à haute vitesse via les ports suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Port 389 TCP pour LDAP (accès à la liste de révocation des certificats (CRL) et à l'annuaire) – ICP</li> <li>• Port 709 TCP pour SEP (accès à l'autorité de certification (AC) – ICP)</li> <li>• Port 829 pour PKCS – ICP</li> <li>• Port 80 avec un accès en sortie utilisant HTTP</li> </ul>	Connectivité réseau – accès à Internet à haute vitesse via les ports suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Port 389 TCP pour LDAP (accès à la liste de révocation des certificats (CRL) et à l'annuaire) – ICP</li> <li>• Port 709 TCP pour SEP (accès à l'autorité de certification (AC) – ICP)</li> <li>• Port 829 pour PKCS – ICP</li> <li>• Port 80 avec un accès en sortie utilisant HTTP</li> </ul>	Connectivité réseau – accès à Internet à haute vitesse via les ports suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Port 389 TCP pour LDAP (accès à la liste de révocation des certificats (CRL) et à l'annuaire) – ICP</li> <li>• Port 709 TCP pour SEP (accès à l'autorité de certification (AC) – ICP)</li> <li>• Port 829 pour PKCS – ICP</li> <li>• Port 80 avec un accès en sortie utilisant HTTP</li> </ul>

Note : \* Si le pare-feu de XP SP2 (panneau de configuration – pare-feu Windows) est activé, vous devrez ajouter les ports ICP dans <Exceptions>.

➤ **Pour les participants EDI :**

Voici la configuration requise pour communiquer avec la plus récente version du SCEI, dans le cas des participants EDI. Puisque l'EDI sera personnalisé pour chaque système de courtier, cette liste ne décrit que les éléments d'une installation type. D'autres solutions sont également possibles.



MINIMUM	ACCEPTABLE
Poste de travail compatible IBM PC (Pentium II à 266 MHz doté de 64 Mo de mémoire RAM)	Poste de travail compatible IBM PC (Pentium III à 450 MHz doté de 256 Mo de mémoire RAM)
Espace disque suffisant – (10 gigaoctets)	Espace disque suffisant – (10-20 gigaoctets)
Serveur Windows 2000 SP4	Windows 2000 SP4, Windows 2003 ou Windows XP SP2
Connexion à Internet à haute vitesse (modem câble ou LNPA)	Connexion à Internet à haute vitesse (modem câble ou LNPA)
Connectivité réseau – accès à Internet à haute vitesse via les ports suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Port 389 TCP pour LDAP (accès à la liste de révocation des certificats (CRL) et à l'annuaire) – ICP</li> <li>• Port 709 TCP pour SEP (accès à l'autorité de certification (AC) – ICP)</li> <li>• Port 829 pour PKCS – ICP</li> </ul>	Connectivité réseau – accès à Internet à haute vitesse via les ports suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Port 389 TCP pour LDAP (accès à la liste de révocation des certificats (CRL) et à l'annuaire) – ICP</li> <li>• Port 709 TCP pour SEP (accès à l'autorité de certification (AC) – ICP)</li> <li>• Port 829 pour PKCS – ICP</li> </ul>
Service de courrier électronique SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) et logiciel client de courrier électronique (p. ex. : Microsoft Outlook)	Service de courrier électronique SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) et logiciel client de courrier électronique (p. ex. : Microsoft Outlook)

Voici une liste des imprimantes recommandées. D'autres solutions sont également possibles.

- Minimum : imprimante à jet d'encre
- Recommandé : imprimante laser

## 4.2 Exigences relatives aux logiciels

Pour pouvoir accéder au SCEI par le biais d'une interface Web, il faut disposer des logiciels suivants :

- Internet Explorer – au minimum, la version IE 5.5 SP2 – Configuré pour un contenu JAVA signé avec droits d'écriture de fichiers.
- MS Java version 5.00.3809 ou plus haut; (peut être téléchargé à l'adresse <http://www.international.gc.ca/eicb/eics/msjavx86.exe>)
- Entrust™ Direct 6.0 – Vous pouvez obtenir les directives relatives au logiciel et à la configuration auprès de la Direction générale des contrôles à l'exportation et à l'importation, du MAECI, en envoyant un courriel à l'adresse suivante : [EICS.SCEI@INTERNATIONAL.GC.CA](mailto:EICS.SCEI@INTERNATIONAL.GC.CA)
- Certificat ICP Entrust en vigueur obtenu par l'intermédiaire de la Direction générale des contrôles à l'exportation et à l'importation, du MAECI.
- Adobe Acrobat Reader pour lire et imprimer les licences (disponible à l'adresse <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html>).

Chaque courtier devra avoir une solution personnalisée, mais il y a un certain nombre de logiciels qui sont exigés pour l'EDI. Ces logiciels sont les suivants :

- Logiciel de courrier électronique – compatible avec le protocole SMTP Internet
- API Entrust™ Toolkit (envoyez un courriel à l'adresse suivante : [EICS.SCEI@INTERNATIONAL.GC.CA](mailto:EICS.SCEI@INTERNATIONAL.GC.CA))
- API analyseur XML (peut être téléchargé gratuitement à l'adresse <http://java.sun.com> - rechercher **javax.xml.parser**. Voir également à l'adresse <http://www.xml.org> ou à <http://www.microsoft.com/> - rechercher *MSXML 3.0*)
- Tout autre composant logiciel nécessaire pour accéder aux systèmes des courtiers
- Adobe Acrobat Reader (disponible sur le site Web d'Adobe Acrobat) pour lire et imprimer les licences.

### 4.3 Autres exigences techniques

#### 4.3.1 Protocole XML

Le protocole XML est une spécification de document balisé extensible, non tributaire de la machine ni du langage de programmation. Un document XML « bien monté » est conforme à sa spécification, inscrite dans un fichier DTD (définition de type de données). Le document XML s'auto-corrige avec la plupart des lecteurs de documents et des outils de création XML. Le SCEI a créé des spécifications XML pour plusieurs actions devant être exécutées par le biais d'une interface EDI :

- Demande de licence
- Accusé de réception

On trouvera des renseignements supplémentaires sur cette question à l'adresse <http://www.w3.org/XML/>.

#### 4.3.2 Protocole de transport de messages

Le SCEI utilise le courrier électronique Internet pour les transmissions EDI entre les courtiers et le système. À l'heure actuelle, le processus est limité à un seul protocole, soit le SMTP, compte tenu de la grande disponibilité de celui-ci. Le SCEI reçoit les messages sur le serveur POP3 du MAECI et il utilise le serveur SMTP du MAECI pour en envoyer. La boîte de réception du SCEI d'essai est la suivante : [eicstrans1@dfait-maeci.gc.ca](mailto:eicstrans1@dfait-maeci.gc.ca)

La boîte de réception d'essai du SCEI pour l'EdI est la suivante : [instructional@eics-scei.gc.ca](mailto:instructional@eics-scei.gc.ca)

La boîte de réception de production du SCEI est la suivante : [EDI@EICS-SCEI.GC.CA](mailto:EDI@EICS-SCEI.GC.CA)

#### 4.3.3 Encapsulation des messages : MIME

Les documents joints aux courriels doivent être codés en format MIME binaire. Les autres méthodes d'encapsulation ne sont pas reconnues.

#### 4.3.4 Paramètres de sécurité Internet Explorer

Les paramètres de sécurité d'IE sont décrits dans le document traitant de la configuration du SCEI (voir section 4.2)

### 4.4 Exigences en matière de sécurité

#### 4.4.1 Algorithme de signature numérique (pour les utilisateurs Web et EDI)

- SHA1-RSA

#### 4.4.2 Algorithme de chiffrement (pour les utilisateurs Web et EDI)

- CAST-128

#### 4.4.3 Encapsulage de message (pour les utilisateurs EDI)

- S\MIME PKCS7

#### 4.4.4 Autorités de certification (pour les utilisateurs Web et EDI)

L'autorité de certification pour les utilisateurs externes du SCEI est le Service d'applications protégées et de gestion de clés (**SAPGC**) de Travaux publics et services gouvernementaux Canada (**TPSGC**).

#### 4.4.5 Structure de certificat – Nom distinctif (pour les utilisateurs EDI)

Les noms distinctifs des certificats d'ICP pour le chiffrement des serveurs multiples du site de production du SCEI :

Primary Encryption Cert		
cn=ServerEICSprdEntrust1, ou=DFAIT-MAECI, ou=EXTERN, o=GC, c=CA	cn= ServerEICSEDIWEB1, ou=DFAIT-MAECI, ou=EXTERN, o=GC, c=CA	cn= ServerEICSEDIWEB2, ou=DFAIT-MAECI, ou=EXTERN, o=GC, c=CA

Les noms distinctifs pour le chiffrement des serveurs multiples du site didactique du SCEI sont :

cn= ServerEICSEDIWEB1, ou=DFAIT-MAECI, ou=EXTERN, o=GC, c=CA
--

#### 4.4.6 Synchronisation de l'heure (pour les utilisateurs Web et EDI)

Lorsqu'on utilise des services d'infrastructure à clés publiques (ICP), comme dans le cas du service Web du SCEI, la synchronisation de l'heure devient une condition importante. Si les horloges système des serveurs et des postes de travail présentent un écart supérieur à cinq minutes, l'utilisation des certificats peut poser problème. Les serveurs SCEI sont régulièrement mis à jour en fonction de l'heure officielle du Conseil national de recherches (CNR). Pour obtenir des précisions, reportez-vous à l'adresse :

[http://inms-ienm.nrc-cnrc.gc.ca/time\\_services/time\\_services\\_e.html](http://inms-ienm.nrc-cnrc.gc.ca/time_services/time_services_e.html)

## 5 PROCESSUS DU SCEI

### 5.1 Inscription

#### 5.1.1 Web

Les utilisateurs de l'interface Web du SCEI devront, avant de commencer, obtenir un certificat ICP SAPGC, ce qui nécessite une rencontre en personne avec un représentant du MAECI. La documentation sur la configuration et l'auto-formation sera fournie lorsque l'inscription aura été traitée. Il est obligatoire de se pratiquer avec la version didactique du SCEI avant de passer à l'environnement de Production. À partir de là, le système offrira les fonctions disponibles, telles que les demandes de licences d'importation et d'exportation.

#### 5.1.2 EDI

Un certificat distinct d'ICP SAPGC est nécessaire pour le chiffrement. Le processus d'inscription des participants EDI comprend une série de tests sur la disponibilité opérationnelle, lesquels permettent aux courtiers de s'assurer qu'ils comprennent bien les exigences en matière d'information et de format. Ces tests permettent ainsi de vérifier si le système des courtiers est prêt en ce qui concerne les éléments suivants :

- Communications
- Format XML
- Sécurité et chiffrement
- Validation des données
- Tests de simulation.

### 5.2 Disponibilité du système

Du lundi au vendredi :	20 heures par jour, de 4 h HNE à 24 h HNE;
Samedi :	16 heures, de 4 h HNE à 20 h HNE;
Dimanche :	Non disponible;
Jours fériés :	20 heures par jour, de 4 h HNE à 24 h HNE.

Période de maintenance : Normalement, le système ne sera pas disponible de 20 h le samedi à 4 h le lundi. La période de maintenance sera utilisée en cas de besoin seulement.

### 5.3 Délais d'exécution

Les délais d'exécution des transactions EDI sont calculés à partir du moment où les transactions sont reçues à la passerelle du MAECI. Les demandes de licence acheminées à un agent ministériel prendront plus de temps.

Les demandes de licence acheminées, tant par EDI que par Internet, sont examinées par les agents du MAECI et la décision est communiquée par Internet. Les requérants trouveront un **avis dans le coin** inférieur droit de leur page d'accueil SCEI.

### 5.4 Versions du SCEI

La Direction générale est en train d'élaborer une stratégie concernant la diffusion des modifications au SCEI qui touchent les participants. Dans le cas de l'interface EDI, les modifications seront apportées

progressivement selon une technique de « versioning » directement liée aux types de transaction touchés.

## 5.5 Traitement des erreurs

Dans la plupart des cas, un courriel d'accusé de réception est transmis au participant inscrit dès la réception du courriel EDI que ce dernier a envoyé. Il est bien évident qu'aucune réponse n'est transmise si le message n'est pas reçu; il existe cependant d'autres situations où aucune réponse ne sera transmise, par exemple lorsqu'il y a tentative d'utilisation incorrecte ou inappropriée. La correction des erreurs peut se faire par le biais d'une retransmission ou d'une mise à jour en direct sur le Web.

## 5.6 Problèmes de transmission des données

Internet n'est pas, dans sa forme actuelle, totalement fiable pour la transmission de l'information. Bien que cela arrive peu souvent, les courriels peuvent se perdre.

## 5.7 Résolution des problèmes

Les problèmes techniques auxquels se heurtent les utilisateurs doivent être signalés au Centre d'appels du SCEI.

TÉL. : (613) 944-1265 ou 1 877 808-8838 (numéro sans frais)  
TÉLÉCOPIEUR : (613) 992-9397  
COURRIEL : [eics.scei@international.gc.ca](mailto:eics.scei@international.gc.ca)

Le Centre d'appels consignera l'appel, lui attribuera un numéro de dossier et transmettra le problème à un palier supérieur s'il n'est pas en mesure de le résoudre.

Pour les demandes relatives aux règlements et politiques du DGCEI, veuillez voir la page «Contacter-nous» du site-web DGCEI (<http://www.international.gc.ca/eicb/contact-fr.asp>) et s'adresser à la Section appropriée de la Direction de la politique sur la réglementation commerciale.

## 6 RÈGLES ET LIGNES DIRECTRICES CONCERNANT LES DONNÉES

### 6.1 Conventions de désignation des fichiers

Chaque courriel EDI doit contenir un fichier joint. (Prenez note que chaque fichier joint peut contenir au maximum 10 demandes de licence.) Le nom de fichier ne contient aucune espace et respecte le format suivant : nnn.xml.p7m (nnn étant le nom du fichier - jusqu'à 255 caractères). On ne doit cependant y trouver aucun des caractères suivants :  
: \ / : \* ? " < > |

La réponse électronique du MAECI contient un accusé de réception sous forme de fichier joint, nommé comme suit : nnn-R.xml.p7m (nnn correspondant au nom de fichier initial ci-dessus). Si des licences sont accordées dans le cadre du processus, une série de fichiers imprimables sera envoyée, à raison d'un fichier par licence. Le nom de ces fichiers respectera le format suivant : xxx\_yyy.pdf.p7m (xxx étant le code d'utilisateur attribué par le MAECI et yyy le numéro de la licence).

### 6.2 Codes d'identification

En général, les codes d'identification du SCEI sont composés uniquement de nombres entiers (p. ex. les numéros de licence). Si un code d'identification diffère de cette norme, son format et sa présentation seront expliqués en détail dans les annexes.

### 6.3 Valeurs numériques

#### 6.3.1 Nombres algébriques

Lorsqu'il convient d'utiliser le signe plus ou le signe moins, le signe doit précéder les caractères de la manière suivante : -xxxx ou +xxx. Le système suppose que les nombres sont positifs s'il n'y a aucun signe.

#### 6.3.2 Nombres entiers

Le SCEI peut accepter des valeurs entières comprises entre  $-2^{32}$  et  $+2^{32}$ . Il peut y avoir des restrictions en ce qui concerne la taille de certains champs; celles-ci sont indiquées dans les annexes.

#### 6.3.3 Nombre décimaux

Les nombres décimaux ne sont pas utilisés avec SCEI.

#### 6.3.4 Valeurs monétaires

Le SCEI ne reconnaît pas les cents. Les valeurs monétaires sont introduites sans point décimal « . », sans séparateur de milliers « , » ni signe de dollar « \$ ».

## 6.4 Dates

Toutes les dates doivent être introduites, dans le SCEI, selon le format aaaa/mm/jj. Par exemple, 2000/08/31.

## 6.5 Numéros de téléphone et de télécopieur

Le SCEI permet l'entrée de 15 caractères. Il n'y a pas de format standard pour les numéros de téléphone, compte tenu des multiples possibilités (codes internationaux, numéros de poste, etc.). Ainsi, les exemples suivants sont tous valables : 222-4444 (x55), (123)444-9999, 1-800-555-1212. Nous suggérons le format suivant : 111-222-3333, 111 correspondant au code régional.

## 6.6 Indicateurs

On utilise des indicateurs au niveau du bit pour les valeurs « oui », « non », « vrai » ou « faux ». La valeur binaire 0 signifie faux/non, tandis que la valeur binaire 1 signifie vrai/oui.

## 6.7 Caractères spéciaux

Le jeu de caractères indiqué ci-dessous est autorisé pour les interfaces Web et EDI. Notez que, pour l'interface EDI, certains caractères comme les chevrons (<>) sont normaux et acceptés dans la structure du fichier de transmission XML.

0-9	Chiffres
a-z	Minuscules
A-Z	Majuscules
é, ê, É...	Caractères français minuscules/majuscules
	Espace
'	Guillemet simple
()	Parenthèses
*	Astérisque
+	Signe plus
,	Virgule
-	Tiret ou signe moins
.	Point
/	Oblique
?	Point d'interrogation
@	Arobas
&	Perluète Remarque : entrez <b>&amp;#38;</b> pour EDI/XML
#	Symbole numéro
>	Plus que Note: enter <b>&amp;#62;</b> for EDI/XML
<	Moins que Note: enter <b>&amp;#60;</b> for EDI/XML

## 7 JEU DE TRANSACTIONS EDI DU SCEI

Vous trouverez ci-après les transactions EDI actuellement offertes. Chacune de ces transactions correspond à une fonction disponible par le biais de l'interface Web.

### 7.1 Demande de licence

La transaction de demande de licence permet de présenter et de traiter une demande de licence pour l'importation ou l'exportation de marchandises. Chaque demande peut donner lieu à plus d'une licence, s'il y a plus de trois articles par demande.

### 7.2 Accusé de réception

Cette transaction est en fait un message de réponse d'ordre général transmis par le SCEI **pour avoir reçu, et le traitement de, chaque message**. S'il y a une erreur, le problème qui en est la cause est indiqué dans la réponse. *Veillez noter que les fichiers rejetés causés par **les fichiers XML non-valid, le cryptage et les défauts de fichiers joints** n'inciteront pas de réponse*. Si la transaction a réussi, la réponse l'indique également. L'accusé de réception d'une demande de licence traitée avec succès contiendra également le numéro de licence attribué par le système.

### 7.3 Demande de retransmission

Cette transaction permet de retransmettre une demande de licence existante, ainsi qu'un accusé de réception XML. Cette transaction n'a pas encore été mise en oeuvre.

## 8 TABLES DES CODES DU SCEI

Les tables de codes indiquées ci-après servent à remplir certains champs XML du SCEI, par exemple le code de pays. Voir, à l'annexe B, la liste détaillée des valeurs des codes.

1. Codes de pays
2. Codes de province
3. Codes d'État
4. Ports
5. Émission de permis
6. Types de paiement
7. Modes de distribution
8. Types de processus ALÉNA ALÉCC
9. Unités de mesure
10. Conditions spéciales
11. Modes de transport
12. Rôles du consignataire du fournisseur
13. Codes / messages d'erreur



## ANNEXE A – TRANSACTIONS EDI

Cette annexe fournit des détails sur les transactions EDI. La **section 1** comprend les renseignements et la structure nécessaires à la transmission d'une demande de licence d'exportation ou d'importation; d'une annulation d'une demande de licence; et au retrait d'une demande d'annulation. La **section 2** fournit des exemples de fichiers XML. La **section 3** présente la structure des transactions d'accusé de réception SCEI, suivie d'exemples.

### 1. Descriptions des transactions EDI

#### 1.1 Demande de licence

Nom du champ / Nom d'étiquette	Type de données	Obligatoire / Facultatif / Spécial	Taille max	Format/ Détails
<b>Header Information</b>				
XML Version	Chaîne	F	S.O.	« 1.0 »
XML Encoding Type	Chaîne	F	S.O.	« UTF-8 »
Transaction Identification	Chaîne	F	S.O.	« EICS_Permit_Application V2R2.dtd »
<b>Permit Applications</b> <Permit_Applications>				
User Identifier <User_Id>	Chaîne	F	8	Tel qu'attribué par l'administrateur de la sécurité informatique SCEI lors de l'inscription. Consultez la section 5.2 du document.
<b>Permit Application</b> <Application>				
				Un seul fichier peut comprendre plusieurs demandes de licence. L'étiquette <Application> doit précéder chaque demande de licence.
<b>1. Exporter Importer</b> <Exporter_Importer>				
		F		
DFAIT Exporter Importer Company Number <Exp_Imp_EICS_File_Number>	Chaîne	S	25	Numéro attribué par MAECI à l'exportateur / importateur. Identique au numéro de société PSTI. S'il n'est pas fourni, le numéro d'exportateur / importateur MAECI est obligatoire.
<b>2. Applicant</b> <Applicant>				
		F		Fournir un seul des deux identificateurs suivants.
DFAIT Applicant Company Number <Applicant_EICS_File_Number>	Chaîne	S	25	Numéro attribué par MAECI au demandeur. Identique à l'ancien numéro de société PSTI. S'il n'est pas fourni, le numéro ADRC du demandeur MAECI est obligatoire.
DFAIT Applicant CCRA Business Number <Applicant_CCRA_Business_Number>	Chaîne	S	15	Numéro attribué par ADRC au demandeur, qui, dans de nombreux cas, est identique au numéro de TPS. S'il n'est pas fourni, le numéro ADRC du demandeur MAECI est obligatoire.
<b>3. General Entries</b>				
		F		Obligatoire

Nom du champ / Nom d'étiquette	Type de données	Obligatoire / Facultatif / Spécial	Taille max	Format/ Détails
Export Import Indicator <General_Export_Import_Ind>	Chaîne	F	1	Indique s'il s'agit d'une demande de licence d'exportation ou d'importation. Doit correspondre à « E », « e », « I » ou « i » (exportation ou importation)
Language Preference Indicator <General_Language_Preference>	Chaîne	F	1	Préférence en matière de langue pour l'application; doit correspondre à « A », « a », « F » ou « f » (anglais ou français).
Permit Payment Method <General_Payment_Method>	Entier	F	2	Méthode de paiement utilisée par le demandeur pour régler la licence correspondant à cette demande. Consultez le tableau des types de paiements dans l'annexe B du document.
Permit Distribution Mode <General_Distribution_Mode>	Entier	F	2	Mode préférentiel de diffusion de la licence du demandeur. Consultez le tableau des modes de diffusion dans l'annexe A du document. Nota – « Télécopieur » n'est pas proposé pour les produit sensibles.
Permit Delivery Target <General_Delivery_Target>	Entier	F	2	Destinataire demandé pour l'émission de la licence visée par cette demande. « 1 » Exportateur / Importateur « 2 » Douane « 3 » Demandeur « 4 » Bureau MAECI « 5 » Autre
Sensitive Goods Indicator <General_Sensitive_Goods_Ind>	Chaîne	F	1	Doit être 0 (non sensible) ou 1 (sensible). Les produit sensibles sont gérés par la Direction des contrôles à l'exportation. Consultez « A Guide to Canada's Export Controls » pour plus de détails. Ce champ s'applique seulement aux exportations et doit être réglé à 0 pour toutes les importations.
Applicant Reference Number <General_Reference_Number>	Chaîne	F	25	Numéro de référence fourni par le demandeur pour permettre l'établissement de correspondances avec les numéros d'identification internes des demandes de licence du demandeur et les licences déjà émises. Ce champ n'est pas converti dans SCEI. Le format et le contenu n'ont aucune importance pour SCEI, sauf pour ce qui est des limites de caractère définies dans la section 0 du document.
CCRA Transaction Number <General_CCRA_Transaction_Number>	Chaîne	F	14	Facultatif. Numéro de transaction SSMACE ADRC. S'il est fourni, il doit compter 14 caractères.
Comments <General_Comments>	Chaîne	F	500	Facultatif – texte de format libre.

Nom du champ / Nom d'étiquette	Type de données	Obligatoire / Facultatif / Spécial	Taille max	Format/ Détails
Date of Entry / Exit <General_Entry_Exit_Date>	Date	F	10	Date à laquelle le produit quittera le Canada (pour les exportations) ou entrera au Canada (pour les importations). Format : aaaa/mm/jj.
Port of Entry / Exit <General_Entry_Exit_Port>	Chaîne	S	4	Port canadien à partir duquel le produit quittera le Canada (pour les exportations) ou entrera au Canada (pour les importations). Consultez le tableau des codes de port dans l'annexe B 4 du document. Ce code correspond au code de port défini par ADRC.  Facultatif pour les licences de bois d'œuvre résineux; obligatoire dans tous les autres cas.
Description of Distribution Mode <General_Distribution_Mechanism_Desc>	Chaîne	S	100	Obligatoire si le mode de diffusion est « Autre » ou « Retenu ».
Broker Outpost Number <General_Broker_Outpost_Number>	Chaîne	F	2	Indique le poste auquel la licence est transmise. Pour EDI, n'importe quel poste valable du demandeur est accepté.
<b>4. Item</b>		F		Il peut y avoir un ou plusieurs éléments par demande. Le nombre d'éléments permis par demande est : - Importations : trois éléments par demande - Exportations: - Bois d'œuvre résineux : 15 éléments par demande - Produits sensibles : illimité - Toute autre exportation : 3 éléments par demande
<b>4.1 Commodity</b>				
Document Attached Indicator <Cmdty_Document_Attached_Ind>	Chaîne	F	1	Indique que de la documentation supplémentaire a été ou sera transmise pour appuyer la demande de licence. Doit correspondre à 0 (aucune documentation) ou à 1 (documentation jointe). La transmission des documents d'accompagnement ne peut être effectuée actuellement par l'interface EDI.
Canadian Currency Indicator <Cmdty_Canadian_Currency_Ind>	Chaîne	F	1	Doit être 0 (fonds US) ou 1 (fonds canadiens). S'applique au champ Valeur plus loin. Les fonds US sont utilisés pour les demandes visant le bois d'œuvre résineux seulement.
Unit of Measure <Cmdty_Unit_Of_Measure>	Entier	F	2	Unité de mesure servant à déterminer la quantité de produit. Consultez le tableau des unités de mesure de l'annexe B pour une liste des valeurs acceptées. Consultez le manuel des codes de produit pour obtenir de l'aide afin de sélectionner la valeur appropriée.

Nom du champ / Nom d'étiquette	Type de données	Obligatoire / Facultatif / Spécial	Taille max	Format/ Détails
Commodity Code <Cmnty_Code>	Chaîne	S	25	Obligatoire lorsque le code de produit sensible correspond à 0 (non). Le format est le suivant : Le code de produit correspond au code qui se trouve dans le manuel des codes de produit pour importation et exportation, publié par le Bureau de contrôle des importations et des exportations MAECI. Pour plus de détails, consultez <a href="http://www.dfait-maeci.gc.ca/eicb/menu-fr.asp">http://www.dfait-maeci.gc.ca/eicb/menu-fr.asp</a>
Commodity Description <Cmnty_Desc>	Chaîne	S	100	Description textuelle des produits à exporter ou à importer. Obligatoire lorsque le code de produit sensible est fixé à 1 (oui). Facultatif autrement.
Quantity <Cmnty_Quantity>	Entier	F	10	La valeur maximum est $2^{31}-1$ (c'est-à-dire 2147483647). Les décimales sont coupées s'il y a lieu. Dans PSTI, ce champ était appelé Permit Quantity.
Alternate Quantity <Alternate_Quantity>	Entier	F	10	La valeur maximum est $2^{31}-1$ (c'est-à-dire 2147483647). Les décimales sont coupées s'il y a lieu. Exigée seulement pour les vêtements ou les textiles visés par les chapitres 61 à 63. Consultez le champ Document Quantity du livre bleu, à la page E-3-2 pour plus de détails.
Value <Cmnty_Value>	Entier	F	10	Valeur des produits de cet élément, en dollars canadiens ou US, comme indiqué plus haut. Les « cents » sont coupés s'il y a lieu. Consultez la section du document pour plus de détails sur la saisie des montants en dollars.
<b>4.2 Export Import Item Détails</b>				
NAFTA / CCFTA Process Type <Exp_Imp_Det_NAFTA_CCFTA_Proc_Type>	Entier	S	2	Obligatoire lorsque la demande de licence porte sur des produits visés par l'ALENA ou l'ALECC. Ne doit pas être fourni dans d'autres situations. Consultez le tableau des types de processus ALENA/ALECC de l'annexe B du document.
Country of Origin or Destination <Exp_Imp_Det_Origin_Destination_Country>	Chaîne	F	2	Pour les exportations, désigne le pays destinataire. Consultez le champ connexe : Exp_Spec_Origin_Country.  Pour les importations, désigne le pays d'origine du produit. Lorsque le produit provient du pays A, mais qu'il est importé du pays B, c'est le pays « A » qui doit être inscrit ici. Consultez le champ connexe : Imp_Spec_Origin_Country.  Consultez le tableau des pays dans l'annexe B pour une liste des codes de pays valables.

Nom du champ / Nom d'étiquette	Type de données	Obligatoire / Facultatif / Spécial	Taille max	Format/ Détails
Country of Origin - Fibre <Exp_Imp_Det_Fibre_Origin_Country>	Chaîne	S	2	Comprend le pays d'origine des fibres brutes, conformément aux directives de l'EICB en ce qui a trait aux secteurs du vêtement et des textiles de l'entente ALENA/ALECC. « 3C » peut être utilisé pour « pays tiers ». Consultez le tableau des codes de pays de l'annexe B pour une liste des codes de pays valables. Pour plus de détails, consultez <a href="http://www.dfait-maeci.gc.ca/~eicb/epd_home.htm">http://www.dfait-maeci.gc.ca/~eicb/epd_home.htm</a>
Country of Origin - Yarn <Exp_Imp_Det_Yarn_Origin_Country>	Chaîne	S	2	Comprend le pays d'origine des tricots bruts, conformément aux directives de l'EICB en ce qui a trait aux secteurs du vêtement et des textiles de l'entente ALENA/ALECC. « 3C » peut être utilisé pour « pays tiers ». Consultez le tableau des codes de pays de l'annexe B pour une liste des codes de pays valables. Pour plus de détails, consultez <a href="http://www.dfait-maeci.gc.ca/~eicb/epd_home.htm">http://www.dfait-maeci.gc.ca/~eicb/epd_home.htm</a>
Country of Origin - Fabric <Exp_Imp_Det_Fabric_Origin_Country>	Chaîne	S	2	Comprend le pays d'origine des tissus bruts, conformément aux directives de l'EICB en ce qui a trait aux secteurs du vêtement et des textiles de l'entente ALENA/ALECC. « 3C » peut être utilisé pour « pays tiers ». Consultez le tableau des codes de pays de l'annexe B pour une liste des codes de pays valables. Pour plus de détails, consultez <a href="http://www.dfait-maeci.gc.ca/~eicb/epd_home.htm">http://www.dfait-maeci.gc.ca/~eicb/epd_home.htm</a>
<b>4.3 Export Specifics</b>		S		Ce groupe est obligatoire pour les exportations.
Exports / Spécial Condition Code <Exp_Spec_Spécial_Condition_Code>	Chaîne	F	1	S'il y a lieu, précisez quelles conditions spéciales s'appliquent aux exportations. Lorsque le champ est rempli, il doit comprendre : <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 - Exportations à réimporter - salon professionnel</li> <li>• 2 - Importations à réexporter - salon professionnel</li> </ul>
Exports / Country of Origin <Exp_Spec_Origin_Country>	Chaîne	F (Export)	2	Obligatoire pour les exportations. Indique d'où proviennent les produits à exporter. Consultez le tableau des codes de pays à l'annexe B pour une liste des codes de pays valables.
Exports / Shipment Date <Exp_Spec_Shipment_Date>	Date	F (Export)	10	Obligatoire pour les exportations. Date à laquelle les produits seront expédiés. Format : aaaa/mm/jj. Les dates de tous les éléments doivent correspondre.
Exports / End Use Description <Exp_Spec_End_Use_Desc>	Chaîne	F	100	Décrit l'utilisation prévue des produits exportés.
<b>4.4 Import Specifics</b>		S		Ce groupe est obligatoire pour les importations.

Nom du champ / Nom d'étiquette	Type de données	Obligatoire / Facultatif / Spécial	Taille max	Format/ Détails
<Imp_Spec_Multiload_Shipment_Ind>	Chaîne	F	1	Facultatif; s'applique aux importations d'acier. Précise si les produits seront livrés dans un ou plusieurs chargements. Doit correspondre à 0 (non) ou à 1 (oui).
<Imp_Spec_Spécial_Condition_Code>	Chaîne	F	1	S'il y a lieu, précisez les conditions spéciales qui s'appliquent aux importations. Lorsque ce champ est rempli, il doit comprendre : <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 - Exportations à réimporter - salon professionnel</li> <li>• 2 - Importations à réexporter - salon professionnel</li> </ul>
<Imp_Spec_Origin_Country>	Chaîne	F	2	Pays à partir duquel sont importés les produits. Consultez le tableau des codes de pays de l'annexe B pour une liste des codes de pays valables.
<Imp_Spec_Shipment_Date>	Date	F	10	Obligatoire. Ne doit pas être supérieure à la date d'entrée. Format : aaaa/mm/jj.
<Imp_Spec_End_Use_Desc>	Chaîne	F	100	Décrit l'utilisation des produits importés.
<b>4.5 Export License Détails</b>		F		En dépit de son nom, il s'agit d'un groupe lié aux IMPORTATIONS. Assure la saisie des données relatives aux licences d'exportation établies dans des pays étrangers, plus précisément pour les importations dans le cadre d'accords bilatéraux et pour les importations de fromage.
<Exp_License_Document_Attached_Ind>	Entier	S	1	Précise si un document est fourni en appui à la demande de licence. Doit correspondre à 0 (non) ou à 1 (oui). Obligatoire pour les accords commerciaux bilatéraux.
<Exp_License_Number>	Chaîne	S	25	Pays émetteur du numéro de licence d'exportation pour les importations. Facultatif pour les codes de produit de fromage. Obligatoire pour les accords commerciaux bilatéraux.
<Exp_License_Date>	Date	S	10	Date de la licence d'exportation émise par le pays exportateur. Facultatif pour les codes de produit de fromage. Obligatoire pour les accords commerciaux bilatéraux. Format : aaaa/mm/jj.
<Exp_License_Quantity>	Entier	S	10	Quantité inscrite sur la licence d'exportation fournie par le pays exportateur. Facultatif pour les codes de produit de fromage. Obligatoire pour les accords commerciaux bilatéraux.
<Exp_License_Trade_Agrmnt_Number>	Chaîne	S	4	Numéro de l'entente commerciale bilatérale. Facultatif pour les codes de produit de fromage. Obligatoire pour les accords commerciaux bilatéraux.

Nom du champ / Nom d'étiquette	Type de données	Obligatoire / Facultatif / Spécial	Taille max	Format/ Détails
<b>4.6 Export Softwood Lumber</b>		S		Obligatoire pour les exportations de bois d'œuvre résineux; autrement doit être omis.
<Exp_SL_Transport_Mode>	Entier	F	2	Mode de transport pour l'exportation de bois d'œuvre résineux aux États-Unis : route, rail ou voie d'eau. Consultez le tableau des modes de transport à l'annexe B pour une liste des modes de transport valables. Les modes de transport de tous les éléments doivent être identiques.
<Exp_SL_Fees_Paid_Ind>	Entier	F	1	Facultatif. S'il est fourni, doit correspondre à 0 (non payé) ou à 1 (payé).
<Exp_SL_US_Entry_Port>	Chaîne	F	4	Port américain par lequel le bois d'œuvre résineux entre aux États-Unis. Consultez le tableau des ports, dans l'annexe B 4 du document. Ce code correspond au code de port fourni par ADRC. Les ports américains de tous les éléments doivent être identiques.
<Exp_SL_Manufacturer_Business_Num>	Chaîne	F	25	Numéro d'inscription de la société du fabricant, également appelé NEUE du fournisseur. Doit correspondre à une société inscrite auprès de MAECI/EICB.
<Exp_SL_Document_Entry_Number>	Chaîne	S	25	Numéro du document américain d'entrée pour les exportations de bois d'œuvre résineux. Le numéro de document de tous les éléments doit correspondre.  Obligatoire lorsque la date d'entrée/sortie est ultérieure au 2001/03/31; facultatif autrement.
<Exp_SL_US_Importer_Name>	Chaîne	F	50	Nom de la société ou de la personne qui importe le bois d'œuvre résineux. Les noms des importateurs de tous les éléments doivent être identiques.
<Exp_SL_Excl_Logs_Ind>	Entier	F	1	Facultatif. S'il est fourni, doit correspondre à 0 (non) ou 1 (oui). Pour les entreprises situées dans les régions exclues, ce champ indique si le bois d'œuvre a été produit à partir de grumes récoltées dans cette région.
<Exp_SL_Region_of_Logs>	Chaîne	F	6	Optionnel. Obligatoire si <Exp_SL_Excl_Logs_Ind> correspond à 0 (non). Comprend une région productrice de bois d'œuvre, selon les régions productrices de bois d'œuvre de l'annexe B du document.
<Exp_MLB_C_of_O>	Chaîne	F	10	Optionnel. Numéro du certificat d'origine du Bureau du bois de sciage des Maritimes.



Nom du champ / Nom d'étiquette	Type de données	Obligatoire / Facultatif / Spécial	Taille max	Format/ Détails
<b>4.7 Supplier_Consignee_Détails</b>				
<b>4.7.1 Supplier_Consignee</b>				
<Supplier_Consignee_Role>	Entier	F	2	Entrez « 1 » pour Destinataire ou « 5 » pour Fournisseur. On s'attend à ce que le fournisseur importe tandis que le destinataire exporte des produits. Le tableau complet se trouve dans l'annexe B pour information seulement.
<Supplier_Consignee_Name>	Chaîne	F	50	Nom de la société fournisseur (pour les importations) ou de la société destinataire (pour les exportations).
<Supplier_Consignee_First_Name>	Chaîne	F	25	Prénom du fournisseur / destinataire.
<Supplier_Consignee_Last_Name>	Chaîne	F	25	Nom du fournisseur / destinataire.
<Supplier_Consignee_Address_Line_1>	Chaîne	F	25	Adresse du fournisseur ou destinataire.
<Supplier_Consignee_Address_Line_2>	Chaîne	F	25	
<Supplier_Consignee_Address_Line_3>	Chaîne	F	25	
<Supplier_Consignee_City>	Chaîne	F	50	Ville inscrite dans l'adresse du fournisseur ou destinataire.
<Supplier_Consignee_Province_State>	Chaîne	F	4	Comprend une province ou un état, tiré des tables de provinces et d'états de l'annexe du document.
<Supplier_Consignee_Postal_Zip>	Chaîne	F	6/9	Comprend le code postal du fournisseur / destinataire. Le code postal doit comprendre six caractères. Le code postal américain (zip) peut comprendre jusqu'à 9 chiffres.
<Supplier_Consignee_Country>	Chaîne	F	2	Selon le tableau des codes de pays de l'annexe B du document.

## 1.2 Accusé de réception

Nom du champ / Nom d'étiquette	Type de données	Obligatoire / Facultatif / Spécial	Taille max	Format/ Détails
<b>Header Information</b>				
XML Version	Chaîne	O	S.O.	« 1.0 »
XML Encoding Type	Chaîne	O	S.O.	« UTF-8 »
Transaction Identification	Chaîne	O	S.O.	« EICS_Acknowledgement V0R4.dtd »
Transactions Received	Entier	O	10	Nombre de transactions que comprenait le fichier XML. Une demande de licence est considérée comme une transaction.

Nom du champ / Nom d'étiquette	Type de données	Obligatoire / Facultatif / Spécial	Taille max	Format/ Détails
Transactions Processed	Entier	<input type="radio"/>	10	Nombre de transactions traitées par le système SCEI.
Transactions in Error	Entier	<input type="radio"/>	10	Nombre de transactions comportant une erreur.
Acknowledgement Date Timestamp	Date/Time	<input type="radio"/>	19	aaaa/mm/jj hh:mm:ss
User Identifier	Chaîne	<input type="radio"/>	8	Tel qu'attribué par l'administrateur de la sécurité informatique SCEI, tiré de la transaction saisie.
<b>Acknowledgements</b> <Acknowledgements>				Un accusé de réception est transmis pour chaque transaction. En d'autres termes, un accusé de réception est transmis par demande de licence, par demande d'annulation et par demande de retrait d'annulation.
General Reference Number	Chaîne	<input type="radio"/>		Tiré de la transaction saisie. Lorsque aucune transaction n'a été saisie, la mention « AUCUN » est inscrite.
Pending Permit Application Identifier	Entier	<input type="radio"/>		Attribué par SCEI pour indiquer une demande de licence préliminaire. Ce champ est utile pour les utilisateurs du Web, parce qu'ils sont en mesure de créer et de modifier une demande de licence avant de la transmettre. Tant qu'une demande de licence n'est pas « transmise », elle est considérée comme en suspens. Pour les utilisateurs de l'EDI, ce numéro n'est pas nécessairement pertinent, parce que toutes les demandes de licence EDI sont traitées par les fonctions de création et de transmission.
Permit Application Identifier	Entier	<input type="radio"/>		Attribué par SCEI pour identifier de façon unique chaque demande de licence transmise.
Permit Identifier	Entier	<input type="radio"/>		Attribué par SCEI lorsqu'une demande de licence est approuvée. Ce code d'identification fait partie du fichier .pdf de la licence. Actuellement, un code d'identification unique est attribué à chaque demande de licence approuvée. Les numéros attribués pour les demandes EDI proviennent de la même source que ceux attribués aux utilisateurs Web.
<b>Message(s)</b>				
Severity	Chaîne	<input type="radio"/>	25	Les valeurs sont NOTIFY et ERROR.
Description	Chaîne	<input type="radio"/>		Un ou plusieurs messages d'erreur descriptifs séparés par un retour de chariot. Chaque message peut comprendre jusqu'à 100 caractères. Un message est constitué d'un code alphanumérique suivi d'un espace, d'une barre verticale, d'un espace, puis d'un message en anglais ou en français sélectionné en fonction de la langue préférentielle du demandeur.

## 2. Exemple de fichiers XML

### 2.1 Demande de licence

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<!DOCTYPE Permit_Applications SYSTEM "EICS_Permit_Application V2R2.dtd">
<Permit_Applications>
  <User_Id>userid</User_Id>
  <Application>
    <Exporter_Importer>
      <Exp_Imp_EICS_File_Number>17</Exp_Imp_EICS_File_Number>
    </Exporter_Importer>
    <Applicant>
      <Applicant_EICS_File_Number>60001</Applicant_EICS_File_Number>
    </Applicant>
    <General_Entries General_Export_Import_Ind="I" General_Language_Preference="E" General_Payment_Method="5"
General_Distribution_Mode="1" General_Delivery_Target="3" General_Sensitive_Goods_Ind="0">
      <General_Reference_Number>Reference 2001 05 23 1</General_Reference_Number>
      <General_Comments>General comment 1</General_Comments>
      <General_Entry_Exit_Date>2001/05/23</General_Entry_Exit_Date>
      <General_Entry_Exit_Port>0101</General_Entry_Exit_Port>
      <General_Distribution_Mechanism_Desc>Mailed</General_Distribution_Mechanism_Desc>
    </General_Entries>
    <Item>
      <Commodity Cmdty_Document_Attached_Ind="0" Cmdty_Canadian_Currency_Ind="1" Cmdty_Unit_Of_Measure="1">
        <Cmdty_Code>72142000000000</Cmdty_Code>
        <Cmdty_Desc>Steel</Cmdty_Desc>
        <Cmdty_Quantity>1000</Cmdty_Quantity>
        <Cmdty_Value>2000</Cmdty_Value>
      </Commodity>
      <Export_Import_Détails>
        <Exp_Imp_Det_Origin_Destination_Country>FR</Exp_Imp_Det_Origin_Destination_Country>
      </Export_Import_Détails>
      <Import_Specifics>
        <Imp_Spec_Origin_Country>FR</Imp_Spec_Origin_Country>
        <Imp_Spec_Shipment_Date>2001/05/23</Imp_Spec_Shipment_Date>
        <Imp_Spec_End_Use_Desc>Structures</Imp_Spec_End_Use_Desc>
      </Import_Specifics>
      <Supplier_Consignee_Détails Supplier_Consignee_Role="5">
        <Supplier_Consignee_Name>Company A</Supplier_Consignee_Name>
      </Supplier_Consignee_Détails>
    </Item>
  </Application>
</Permit_Applications>
```

```
<Supplier_Consignee_Last_Name>Lastname</Supplier_Consignee_Last_Name>
<Supplier_Consignee_First_Name>Firstname</Supplier_Consignee_First_Name>
<Supplier_Consignee_Address_Line_1>a1</Supplier_Consignee_Address_Line_1>
<Supplier_Consignee_Address_Line_2>a2</Supplier_Consignee_Address_Line_2>
<Supplier_Consignee_Address_Line_3>a3</Supplier_Consignee_Address_Line_3>
<Supplier_Consignee_City>city x</Supplier_Consignee_City>
<Supplier_Consignee_Province_State>ON</Supplier_Consignee_Province_State>
<Supplier_Consignee_Postal_Zip>A1A1A1</Supplier_Consignee_Postal_Zip>
<Supplier_Consignee_Country>CA</Supplier_Consignee_Country>
</Supplier_Consignee_Détails>
</Item>
</Application>
</Permit_Applications>
```

## 2.2 Accusé de réception EDI

### Exemple 1

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<!DOCTYPE Acknowledgements SYSTEM "EICS_Acknowledgement V0R4.DTD">
<Acknowledgements>
  <Transactions_Received>1</Transactions_Received>
  <Transactions_Processed>1</Transactions_Processed>
  <Transactions_In_Error>0</Transactions_In_Error>
  <Ack_Date_Time>2001-05-25 14:06:02</Ack_Date_Time>
  <User_Id>pageauc</User_Id>
  <Acknowledgement>
    <General_Reference_Number>Reference 2001 04 05 1</General_Reference_Number>
    <Pending_Permit_Application_Id>0</Pending_Permit_Application_Id>
    <Permit_Application_Id>644</Permit_Application_Id>
    <Permit_Id>369</Permit_Id>
    <Message_Severity="NOTIFY">
      <Description>
        NONE</Description>
      </Message>
    </Acknowledgement>
  </Acknowledgements>
```

### Exemple 2

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
```

```
<!DOCTYPE Acknowledgements SYSTEM "Eics_Acknowledgement V0R4.dtd">
<Acknowledgements>
  <Transactions_Received>1</Transactions_Received>
  <Transactions_Processed>0</Transactions_Processed>
  <Transactions_In_Error>1</Transactions_In_Error>
  <Ack_Date_Time>2001-05-24 17:03:18</Ack_Date_Time>
  <User_Id>B3</User_Id>
  <Acknowledgement>
    <General_Reference_Number>111716</General_Reference_Number>
    <Pending_Permit_Application_Id>1680</Pending_Permit_Application_Id>
    <Permit_Application_Id>0</Permit_Application_Id>
    <Permit_Id>0</Permit_Id>
    <Message_Severity="ERROR">
      <Description>
        E005 Invalid General_Entry_Exit_Port
      </Description>
    </Message>
  </Acknowledgement>
</Acknowledgements>
```

### 3. Fichiers de définition de type de données (DTD) *(copier-collet les contenus)*

#### 3.1 Demande de licence (DTD Version V2R2)

--copiez au-dessous--

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<!-->
<ELEMENT Permit_Applications (User_Id, Application+)>
<ELEMENT User_Id (#PCDATA)>
<ELEMENT Application (Exporter_Importer, Applicant, General_Entries, Item+)>
<!-- Exporter/Importer information ->
<ELEMENT Exporter_Importer ((Exp_Imp_EICS_File_Number | Exp_Imp_CCRA_Business_Number))>
<ELEMENT Exp_Imp_EICS_File_Number (#PCDATA)>
<!-- Applicant information ->
<ELEMENT Applicant ((Applicant_EICS_File_Number | Applicant_CCRA_Business_Number))>
<ELEMENT Applicant_EICS_File_Number (#PCDATA)>
<ELEMENT Applicant_CCRA_Business_Number (#PCDATA)>
<!-- General Entries information ->
```

```
<ELEMENT General_Entries (General_Reference_Number, General_CCRA_Transaction_Number?, General_Comments?, General_Entry_Exit_Date,
General_Entry_Exit_Port?, General_Distribution_Mechanism_Desc?, General_Broker_Outpost_Number?)>
<!ATTLIST General_Entries
    General_Export_Import_Ind (E | e | I | I) #REQUIRED
    General_Language_Preference (E | e | F | f) #REQUIRED
    General_Payment_Method (1 | 2 | 3 | 4 | 5) #REQUIRED
    General_Distribution_Mode (1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7) #REQUIRED
    General_Delivery_Target (1 | 2 | 3 | 4 | 5) #REQUIRED
    General_Sensitive_Goods_Ind (0 | 1) #IMPLIED
>
<ELEMENT General_Reference_Number (#PCDATA)>
<ELEMENT General_CCRA_Transaction_Number (#PCDATA)>
<ELEMENT General_Comments (#PCDATA)>
<ELEMENT General_Entry_Exit_Date (#PCDATA)>
<ELEMENT General_Entry_Exit_Port (#PCDATA)>
<ELEMENT General_Distribution_Mechanism_Desc (#PCDATA)>
<ELEMENT General_Broker_Outpost_Number (#PCDATA)>
<!-- Permit application item information ->
<ELEMENT Item (Commodity, Export_Import_Détails, Export_Specifics?, Import_Specifics?, Export_License_Détails?, Export_Military_Technical?,
Export_Softwood_Lumber?, Supplier_Consignee_Détails+)>
<!-- Commodity information ->
<ELEMENT Commodity (Cmdty_Code?, Cmdty_Desc?, Cmdty_Quantity, Alternate_Quantity?, Cmdty_Value)>
<!ATTLIST Commodity
    Cmdty_Document_Attached_Ind (0 | 1) #REQUIRED
    Cmdty_Canadian_Currency_Ind (0 | 1) #REQUIRED
    Cmdty_Unit_Of_Measure (1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18) #REQUIRED
>
<ELEMENT Cmdty_Code (#PCDATA)>
<ELEMENT Cmdty_Desc (#PCDATA)>
<ELEMENT Cmdty_Quantity (#PCDATA)>
<ELEMENT Alternate_Quantity (#PCDATA)>
<ELEMENT Cmdty_Value (#PCDATA)>
<!-- Export/import details information ->
<ELEMENT Export_Import_Détails (Exp_Imp_Det_Origin_Destination_Country, Exp_Imp_Det_Fibre_Origin_Country?, Exp_Imp_Det_Yarn_Origin_Country?,
Exp_Imp_Det_Fabric_Origin_Country?)>
<!ATTLIST Export_Import_Détails
    Exp_Imp_Det_NAFTA_CCFTA_Proc_Type (1 | 2 | 3 | 4) #IMPLIED
>
<ELEMENT Exp_Imp_Det_Origin_Destination_Country (#PCDATA)>
<ELEMENT Exp_Imp_Det_Fibre_Origin_Country (#PCDATA)>
<ELEMENT Exp_Imp_Det_Yarn_Origin_Country (#PCDATA)>
<ELEMENT Exp_Imp_Det_Fabric_Origin_Country (#PCDATA)>
<!-- Export specifics information ->
<ELEMENT Export_Specifics (Exp_Spec_Origin_Country, Exp_Spec_Shipment_Date, Exp_Spec_End_Use_Desc?)>
<!ATTLIST Export_Specifics
```

```
Exp_Spec_Spécial_Condition_Code (1 | 2) #IMPLIED
>
<ELEMENT Exp_Spec_Origin_Country (#PCDATA)>
<ELEMENT Exp_Spec_Shipment_Date (#PCDATA)>
<ELEMENT Exp_Spec_End_Use_Desc (#PCDATA)>
<!-- Import specifics information →
<ELEMENT Import_Specifics (Imp_Spec_Origin_Country, Imp_Spec_Shipment_Date, Imp_Spec_End_Use_Desc?)>
<ATTLIST Import_Specifics
    Imp_Spec_Multiload_Shipment_Ind (0 | 1) #IMPLIED
    Imp_Spec_Spécial_Condition_Code (1 | 2) #IMPLIED
>
<ELEMENT Imp_Spec_Origin_Country (#PCDATA)>
<ELEMENT Imp_Spec_Shipment_Date (#PCDATA)>
<ELEMENT Imp_Spec_End_Use_Desc (#PCDATA)>
<!-- Export license details information →
<ELEMENT Export_License_Détails (Exp_License_Number?, Exp_License_Date?, Exp_License_Quantity?, Exp_License_Trade_Agrmnt_Number?)>
<ATTLIST Export_License_Détails
    Exp_License_Document_Attached_Ind (0 | 1) #IMPLIED
>
<ELEMENT Exp_License_Number (#PCDATA)>
<ELEMENT Exp_License_Date (#PCDATA)>
<ELEMENT Exp_License_Quantity (#PCDATA)>
<ELEMENT Exp_License_Trade_Agrmnt_Number (#PCDATA)>
<!-- Export military/technical information →
<ELEMENT Export_Military_Technical (Exp_Mil_Tech_Unit_Value?, Exp_Mil_Tech_Net_Weight?, Exp_Mil_Tech_Percent_US_Content?)>
<ELEMENT Exp_Mil_Tech_Unit_Value (#PCDATA)>
<ELEMENT Exp_Mil_Tech_Net_Weight (#PCDATA)>
<ELEMENT Exp_Mil_Tech_Percent_US_Content (#PCDATA)>
<!-- Export softwood lumber information →
<ELEMENT Export_Softwood_Lumber (Exp_SL_US_Entry_Port, Exp_SL_Manufacturer_Business_Num, Exp_SL_Document_Entry_Number?,
Exp_SL_US_Importer_Name, Exp_SL_Quota_Pool_Id?)>
<ATTLIST Export_Softwood_Lumber
    Exp_SL_Transport_Mode (1 | 2 | 3) #REQUIRED
    Exp_SL_Fees_Paid_Ind (0 | 1) #IMPLIED
>
<ELEMENT Exp_SL_US_Entry_Port (#PCDATA)>
<ELEMENT Exp_SL_Manufacturer_Business_Num (#PCDATA)>
<ELEMENT Exp_SL_Document_Entry_Number (#PCDATA)>
<ELEMENT Exp_SL_US_Importer_Name (#PCDATA)>
<ELEMENT Exp_SL_Quota_Pool_Id (#PCDATA)>
<!-- Supplier Consignee information →
<ELEMENT Supplier_Consignee_Détails (Supplier_Consignee_Name, Supplier_Consignee_Last_Name?, Supplier_Consignee_First_Name?,
Supplier_Consignee_Address_Line_1?, Supplier_Consignee_Address_Line_2?, Supplier_Consignee_Address_Line_3?, Supplier_Consignee_City?,
Supplier_Consignee_Province_State?, Supplier_Consignee_Postal_Zip?, Supplier_Consignee_Country)>
<ATTLIST Supplier_Consignee_Détails
```

```
Supplier_Consignee_Role (1 | 2 | 3 | 4 | 5) #REQUIRED  
>  
<!ELEMENT Supplier_Consignee_Name (#PCDATA)>  
<!ELEMENT Supplier_Consignee_Last_Name (#PCDATA)>  
<!ELEMENT Supplier_Consignee_First_Name (#PCDATA)>  
<!ELEMENT Supplier_Consignee_Address_Line_1 (#PCDATA)>  
<!ELEMENT Supplier_Consignee_Address_Line_2 (#PCDATA)>  
<!ELEMENT Supplier_Consignee_Address_Line_3 (#PCDATA)>  
<!ELEMENT Supplier_Consignee_City (#PCDATA)>  
<!ELEMENT Supplier_Consignee_Province_State (#PCDATA)>  
<!ELEMENT Supplier_Consignee_Postal_Zip (#PCDATA)>  
<!ELEMENT Supplier_Consignee_Country (#PCDATA)>
```

--fin de copie--

### 3.2 Accusé de réception

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>  
<!ELEMENT Acknowledgements (Transactions_Received, Transactions_Processed, Transactions_In_Error, Ack_Date_Time, User_Id, Acknowledgement+)>  
<!ELEMENT Transactions_Received (#PCDATA)>  
<!ELEMENT Transactions_Processed (#PCDATA)>  
<!ELEMENT Transactions_In_Error (#PCDATA)>  
<!ELEMENT Ack_Date_Time (#PCDATA)>  
<!ELEMENT User_Id (#PCDATA)>  
<!ELEMENT Acknowledgement (General_Reference_Number, Pending_Permit_Application_Id?, Permit_Application_Id?, Permit_Id?, Message+)>  
<!ELEMENT General_Reference_Number (#PCDATA)>  
<!ELEMENT Pending_Permit_Application_Id (#PCDATA)>  
<!ELEMENT Permit_Application_Id (#PCDATA)>  
<!ELEMENT Permit_Id (#PCDATA)>  
<!ELEMENT Message (Description)>  
<!ATTLIST Message Severity (NOTIFY | ERROR) #REQUIRED>  
<!ELEMENT Description (#PCDATA)>
```



## ANNEXE B – TABLES DES CODES

### 1. Codes de pays

Vous trouverez ci-après la liste des codes de pays actuellement valables. Cette liste correspond à la liste publiée par l'Agence des douanes et de revenu Canada dans le memorandum D17-1-10, Annexe H.

Pour plus de détails, consultez l'adresse <http://www.ccra-adrc.gc.ca/E/pub/cm/d17110ed/889ae9.html>

CODE	PAYS
AF	Afghanistan
AL	Albanie
DZ	Algérie
AS	Samoa américaines
AD	Andorre
AO	Angola
AI	Anguilla
AQ	Antarctique
AG	Antigua-et-Barbuda
AR	Argentine
AM	Arménie
AW	Aruba
AU	Australie
AT	Autriche
AZ	Azerbaïdjan
BS	Bahamas
BH	Bahreïn
BD	Bangladesh
BB	Barbade
BY	Bélarus
BE	Belgique

<b>CODE</b>	<b>PAYS</b>
BZ	Belize
BJ	Bénin
BM	Bermude
BT	Bhoutan
BO	Bolivie
BA	Bosnie et Herzégovine
BW	Botswana
BV	Île Bouvet
BR	Brésil
IO	Territoire britannique de l'océan Indien
BN	Brunei Darussalam
BG	Bulgarie
BF	Burkina Faso
BI	Burundi
KH	Cambodge
CM	Cameroun
CA	Canada
CV	Cap-Vert
KY	Îles Cayman
CF	République centrafricaine
TD	Tchad
CL	Chili
CN	Chine
CX	Île Christmas
CC	Îles Cocos (ou Keeling)
CO	Colombie
KM	Comores
CG	Congo
CK	Îles Cook
CR	Costa Rica
HR	Croatie
CU	Cuba

<b>CODE</b>	<b>PAYS</b>
CY	Chypre
CZ	République tchèque
DK	Danemark
DJ	Djibouti
DM	Dominique
DO	République dominicaine
TP	Timor-Oriental
EC	Équateur
EG	Égypte
SV	Salvador
GQ	Guinée équatoriale
ER	Érythrée
EE	Estonie
ET	Éthiopie
FK	Îles Malouines
FO	Îles Féroé
FJ	Fidji
FI	Finlande
FR	France
GF	Guyane française
PF	Polynésie
TF	Terres australes françaises
GA	Gabon
GM	Gambie
GE	Géorgie
GS	Géorgie du sud
DE	Allemagne
GH	Ghana
GI	Gibraltar
GR	Grèce
GL	Groenland
GD	Grenade

<b>CODE</b>	<b>PAYS</b>
GP	Guadeloupe
GU	Guam
GT	Guatemala
GN	Guinée
GW	Guinée-Bissau
GY	Guyanr
HT	Haïti
HM	Îles Heard et McDonald
HN	Honduras
HK	Hong Kong
HU	Hongrie
IS	Islande
IN	Inde
ID	Indonésie
IR	Iran (République islamique d')
IQ	Iraq
IE	Irlande
IL	Israël
IT	Italie
CI	Côte d'Ivoire
JM	Jamaïque
JP	Japon
JO	Jordanie
KZ	Kazakhstan
KE	Kenya
KI	Kiribati
KP	République démocratique populaire de Corée
KR	République de Corée
KW	Koweït
KG	Kirghizistan
LA	République démocratique populaire du Laos
LV	Lettonie

CODE	PAYS
LB	Liban
LS	Lesotho
LR	Libéria
LY	Libye, Jamahiriya arabe
LI	Liechtenstein
LT	Lithuanie
LU	Luxembourg
MO	Macao
MK	Macedoine
MG	Madagascar
MW	Malawi
MY	Malaisie
MV	Maldives
ML	Mali
MT	Malte
MH	Îles Marshall
MQ	Martinique
MR	Mauritanie
MU	Maurice
MX	Mexique
FM	Micronésie
MD	Moldavie, République de
MC	Monaco
MN	Mongolie
MS	Montserrat
MA	Maroc
MZ	Mozambique
MM	Myanmar
NA	Namibie
NR	Nauru
NP	Népal
NL	Pays-Bas

<b>CODE</b>	<b>PAYS</b>
AN	Antilles néerlandaises
NC	Nouvelle-Calédonie
NZ	Nouvelle-Zélande
NI	Nicaragua
NE	Niger
NG	Nigéria
NU	Niue
NF	Île Norfolk
MP	Îles Mariannes du Nord
NO	Norvège
OM	Oman
PK	Pakistan
PW	Palaos
PA	Panama
PG	Papouasie-Nouvelle-Guinée
PY	Paraguay
PE	Pérou
PH	Philippines
PN	Île Pitcairn
PL	Pologne
PT	Portugal
PR	Puerto Rico
QA	Qatar
RE	Réunion
RO	Romanie
RU	Russie
RW	Rwanda
SH	Sainte-Hélène
KN	Saint-Kitts-et-Nevis
LC	Sainte-Lucie
PM	Saint-Pierre-et-Miquelon
VC	St-Vincent-et-les-Grenadines

<b>CODE</b>	<b>PAYS</b>
WS	Samoa
SM	Saint-Martin
ST	Sao Tomé-et-Principe
SA	Arabie saoudite
SN	Sénégal
SC	Seychelles
SL	Sierra Leone
SG	Singapour
SK	République slovaque
SI	Slovénie (République de)
SB	Îles Salomon
SO	Somalie
ZA	Afrique du Sud
GS	Géorgie du sud
ES	Espagne
LK	Sri Lanka
SD	Soudan
SR	Suriname
SJ	Îles Svalbard et Jan Mayen
SZ	Swaziland
SE	Suède
CH	Suisse
SY	République arabe syrienne
TW	Taiwan, Province de Chine
TJ	Tadjikistan
TZ	Tanzanie, République-Unie de
TH	Thaïlande
3C	« Pays tiers »
TG	Togo
TK	Tokelau
TO	Tonga
TT	Trinité-et-Tobago

CODE	PAYS
TN	Tunisie
TR	Turquie
TM	Turkménistan
TC	IlesTurks et Caicos
TV	Tuvalu
UG	Ouganda
UA	Ukraine
AE	Émirats arabes unis
GB	Royaume-Uni
US	États-Unis
UM	Etats-Unis, îles externes
UY	Uruguay
UZ	Ouzbékistan
VU	Vanuatu
VA	État de la Cité du Vatican (Saint Siège)
VE	Venezuela
VN	Vietnam
VG	Iles Vierges britanniques
VI	Iles Vierges américaines
WF	Îles Wallis et Futuna
EH	Sahara occidental
YE	Yémen, République du
YU	Yougoslavie
ZR	Zaire
ZM	Zambie
ZW	Zimbabwe



## 2. Codes de province

AB	Alberta	Alberta
BC	British Columbia	Colombie-Britannique
MB	Manitoba	Manitoba
NB	New Brunswick	Nouveau Brunswick
NL	Newfoundland	Terre-Neuve
NW	Northwest Territories	Territoires du Nord-Ouest
NS	Nova Scotia	Nouvelle-Écosse
NU	Nunavut	Nunavut
ON	Ontario	Ontario
PE	Prince Edward Island	Île-du-Prince-Édouard
QC	Quebec	Québec
SK	Saskatchewan	Saskatchewan
YU	Yukon	Yukon

## 3. Codes de Softwood Lumber Region

AB	Alberta	Alberta
BCC	British Columbia Coastal	Côte de la Colombie-Britannique
BCI	British Columbia Interior	Intérieur de la Colombie-Britannique
MB	Manitoba	Manitoba
NB	New Brunswick	Nouveau Brunswick
NL	Newfoundland	Terre-Neuve
NT	Northwest Territories	Territoires du Nord-Ouest
NS	Nova Scotia	Nouvelle-Écosse
NU	Nunavut	Nunavut
ON	Ontario	Ontario
PE	Prince Edward Island	Île-du-Prince-Édouard
QC	Quebec	Québec
SK	Saskatchewan	Saskatchewan
YU	Yukon	Yukon

#### 4. Codes d'état

UAL	Alabama	Alabama
UAK	Alaska	Alaska
UAZ	Arizona	Arizona
UAR	Arkansas	Arkansas
UCA	California	Californie
UCO	Colorado	Colorado
UCT	Connecticut	Connecticut
UDE	Delaware	Delaware
UDC	District of Columbia	District fédéral de Columbia
UFL	Florida	Floride
UGA	Georgia	Géorgie
UHI	Hawaii	Hawaï
UID	Idaho	Idaho
UIL	Illinois	Illinois
UIN	Indiana	Indiana
UIA	Iowa	Iowa
UKS	Kansas	Kansas
UKY	Kentucky	Kentucky
ULA	Louisiana	Louisiane
UME	Maine	Maine
UMD	Maryland	Maryland
UMA	Massachusetts	Massachusetts
UMI	Michigan	Michigan
UMN	Minnesota	Minnesota
UMS	Mississippi	Mississippi
UMO	Missouri	Missouri
UMT	Montana	Montana
UNE	Nebraska	Nebraska
UNV	Nevada	Nevada
UNH	New Hampshire	New Hampshire
UNJ	New Jersey	New Jersey

UNM	New Mexico	Nouveau Mexique
UNY	New York	New York
UNC	North Carolina	Caroline du Nord
UND	North Dakota	Dakota du Nord
UOH	Ohio	Ohio
UOK	Oklahoma	Oklahoma
UOR	Oregon	Oregon
UPA	Pennsylvania	Pennsylvanie
URI	Rhode Island	Rhode Island
USC	South Carolina	Caroline du Sud
USD	South Dakota	Dakota du Sud
UTN	Tennessee	Tennessee
UTX	Texas	Texas
UUT	Utah	Utah
UVT	Vermont	Vermont
UVA	Virginia	Virginie
UDC	Washington	Washington
UWA	Washington State	Washington (état)
UWV	West Virginia	Virginie Occidentale
UWI	Wisconsin	Wisconsin
UWY	Wyoming	Wyoming

## 5. Ports

Vous trouverez ci-après la liste des ports valables, classés par code. Cette liste correspond à la liste publiée par l'Agence des douanes et de revenu du Canada dans le mémorandum D17-1-10, annexe H.

Ce mémorandum est disponible à l'adresse <http://www.ccra-adrc.gc.ca/E/pub/cm/d17110ed/889ae9.html>. Comme seconde source, vous pouvez consulter le document du participant sur les exigences EDI – SSMAEC publié par la Direction de la politique et de la coordination opérationnelles, Direction générale des douanes et de l'administration des politiques commerciales, Agence des douanes et de revenu du Canada.

### CODES DES PORTS CANADIENS

CODE	NOM DU BUREAU DES DOUANES
<b>ATLANTIQUE</b>	
0007	Centre de courrier des douanes - Halifax
0009	Halifax
0010	Kentville
0011	Liverpool
013	Lunenburg
0015	New Glasgow
0019	Port Hawkesbury
0020	Shelburne
0021	Sydney
0022	Truro
0025	Yarmouth
0026	Aéroport international de Halifax
0101	Charlottetown
0102	Summerside
0201	Bathurst
0202	Dalhousie
0204	Fredericton
0205	St.Croix
0206	Moncton

<b>CODE</b>	<b>NOM DU BUREAU DES DOUANES</b>
0207	Miramichi
0209	St. Andrews
0210	Saint John, Nouveau-Brunswick
0211	St. Stephen
0212	Woodstock Road
0213	Edmundston
0214	Andover
0215	Centreville
0216	Clair
0217	Grand Falls, Nouveau-Brunswick
0218	St. Leonard
0219	Gillespie Portage
0221	Caraquet
0224	Grand Manan
0225	Campobello
0900	Clareville
0910	Grand Falls, Terre-Neuve
0911	Corner Brook
0912	Gander
0913	Goose Bay
0914	St. John's, Terre-Neuve
0919	Fortune
0921	Argentia
0922	Harbour Grace
<b>QUÉBEC</b>	
0301	Chicoutimi
0303	Drummondville
0304	Gaspé
0305	Granby
0307	Trout River
0308	Woburn
0312	Québec

<b>CODE</b>	<b>NOM DU BUREAU DES DOUANES</b>
0313	Rimouski
0314	Rock Island
0315	Shawinigan
0316	Sherbrooke
0317	Sorel
0318	Abercorn
0320	St-Hyacinthe
0321	St-Jean
0322	Trois-Rivières
0323	Valleyfield
0327	Victoriaville
0328	St-Armand-Philipsburg
0329	Armstrong
0330	Dundee
0331	Pohénégamook
0332	Frelighsburg
0333	Hemmingford
0334	Highwater
0335	St-Pamphile
0337	Clarenceville
0340	Rivière-du-Loup
0342	Joliette
0343	Lachute
0344	Montmagny
0345	Richmond
0346	St-Jérôme
0347	Thetford Mines
0349	Rouyn-Noranda
0350	Val-d'Or
0351	Lacolle
0354	Stanhope
0355	Baie-Comeau

<b>CODE</b>	<b>NOM DU BUREAU DES DOUANES</b>
0356	Cowansville
0361	Sept-Iles
0362	East Hereford
0363	Cap-aux-Meules
0365	Chartierville
0366	Hereford Road
0367	Morses Line
0368	Noyan
0369	East Pinnacle
0370	Glen Sutton
0371	Daaquam
0375	Rock Island, Rte 143
0376	Beebe
0395	Salle des comptoirs principale -Montréal
0396	Aéroport international de Montréal (Dorval)
0398	Terminal intermédiaire Montréal (C.D.L.)
0399	Aéroport international de Mirabel
<b>NORD DE L'ONTARIO</b>	
0400	Peterborough
0402	Belleville
0405	Brockville
0409	Cornwall
0420	Kingston
0428	North Bay
0431	Ottawa (salle des comptoirs)/Sufferance
0439	Prescott
0441	Sault Ste. Marie
0444	Sudbury
0449	Trenton
0456	Lansdowne
0461	Thunder Bay
0467	Timmins

<b>CODE</b>	<b>NOM DU BUREAU DES DOUANES</b>
0469	Pembroke
0470	Perth
0473	Cobourg
0474	Smiths Falls
0475	Pigeon River
0477	Lindsay
0478	Fort Frances
0485	Centre de fret aérien d'Ottawa (OACC) Aéroport international Macdonald-Cartier (MCIA)
0488	Rainy River
0490	Kenora
0494	Arnprior
<b>SUD DE L'ONTARIO</b>	
0401	Kitchener
0404	Brantford
0406	Chatham
0410	Fort Erie
0414	Guelph
0417	Hamilton
0423	London
0424	Midland
0425	Stratford
0427	Niagara Falls
0429	Orillia
0430	Oshawa
0440	Sarnia
0442	Simcoe
0445	St. Catharines
0446	St. Thomas
0447	Tillsonburg
0448	Hanover
0450	Wallaceburg



<b>CODE</b>	<b>NOM DU BUREAU DES DOUANES</b>
0451	Welland
0452	Windsor Detroit/Canada Tunnel
0453	Windsor Ambassador Bridge
0454	Windsor Metro Operations
0457	Cambridge
0458	Collingwood
0459	Barrie
0460	Bracebridge
0464	Leamington
0465	Sombra
0471	Port Colborne
0476	Oakville
0480	Brampton
0482	Owen Sound
0483	Halton Hills
0486	Newmarket
0491	Division du courrier international - Toronto
0492	Woodstock
0495	Division des opérations métropolitaines - Toronto
0496	Toronto Interport Sufferance Warehouse (Dixie)
0497	Aéroport international de Toronto (Pearson)
0498	Toronto Mid-continent Truck Terminal (Queensway)
0499	Toronto Sufferance Truck Terminal (Kennedy Road)
<b>PRAIRIES</b>	
0502	Emerson
0503	Gretna
0504	Salle des comptoirs principale - Winnipeg
0505	Sprague
0506	South Junction
0507	Boissevain
0508	Goodlands
0509	Snowflake

<b>CODE</b>	<b>NOM DU BUREAU DES DOUANES</b>
0510	Aéroport international de Winnipeg
0511	Churchill
0512	Inuvik
0513	Iqaluit
0514	Tuktoyaktuk
0515	Yellowknife
0516	Tolstoi
0517	Piney
0518	Winkler
0519	Windygates
0522	Lena
0601	Moose Jaw
0602	North Portal
0603	Prince Albert
0604	Regina
0605	Saskatoon
0607	Regway
0612	Carievale
0613	Northgate
0616	Oungre
0617	Torquay
0618	West Poplar River
0620	Monchy
0621	Willow Creek
0701	Calgary
0702	Edmonton
0703	Lethbridge
0705	Coutts
0706	Aden
0707	Carway
0708	Del Bonita
0711	Wild Horse

CODE	NOM DU BUREAU DES DOUANES
<b>PACIFIQUE</b>	
0801	Cranbrook
0803	Centre du courrier de Vancouver
0804	Nanaimo
0806	Opérations maritimes internationales de Vancouver
0807	Penticton
0808	Prince Rupert
0809	Salle des comptoirs principale - Vancouver
0810	Opérations commerciales de l'Est - Vancouver
0811	Victoria
0813	Pacific Highway
0814	Kamloops
0815	Boundary Bay
0816	Cascade
0817	Huntingdon
0818	Kingsgate
0819	Osoyoos
0820	Prince George
0821	Aéroport international de Vancouver
0822	Rykerts
0823	Vernon
0824	Roosville
0825	Port Alberni
0826	Powell River
0827	Kitimat
0828	Nelway
0829	Flathead
0830	Courtenay
0831	Kelowna
0832	Paterson
0833	Waneta
0834	Carson

CODE	NOM DU BUREAU DES DOUANES
0835	Midway
0836	Chopaka
0837	Sidney
0838	Campbell River
0839	Dawson Creek
0840	Douglas
0841	Aldergrove
0842	Roosville
0890	Whitehorse
0891	Pleasant Camp
0892	Beaver Creek, Yukon
0893	Fraser
0894	Dawson City
0950	Opérations de pré-dédouanement

### CODES DES PORTS AMÉRICAINS

3003	Aberdeen-Hoquiam, WA
4901	Aguadilla, PR
2773	Air Cargo Handling Services, Inc.,
2871	Air Cargo Handling Services, San Francisco, CA
4774	Air France, JFK Int'l Airport, NY
4181	Airborne Air Park, Wilmington, OH
3074	Airborne Express, WA
4112	Akron, OH
2813	Alameda, CA
1002	Albany, NY
2407	Albuquerque, NM
0212	Alburg, VT
3104	Alcan, AK
0708	Alexandria Bay, NY
5402	Alexandria, VA

3814	Algonac, MI
4777	Alitalia, JFK Int'l Airport, NY
1181	Allentown-Bethlehem-Easton Airport, Lehigh Valley, PA
3843	Alpena, MI
5502	Amarillo, TX
3410	Ambrose, ND
3010	Anacortes, WA
3126	Anchorage, AK
2502	Andrade, CA
1301	Annapolis, MD
2828	Antioch, CA
3413	Antler, ND
1404	Appomattox River, VA
3602	Ashland, WI
4108	Ashtabula, OH
4122	Ashtabula/Conneaut, OH
2901	Astoria, OR
1704	Atlanta, GA
5506	Austin, TX
3072	Avion Brokers, WA
2831	Avon, CA
2012	Avondale, LA
1303	Baltimore, MD
1305	Baltimore-Washington International Airport, MD
0102	Bangor, ME
3804	Bangor, MI
0112	Bar Harbor, ME
0111	Bath, ME
2004	Baton Rouge, LA
3805	Battle Creek, MI
3424	Baudette, MN
3804	Bay City, MI
3843	Bayshore, MI
5301	Baytown, TX

1511	Beaufort-Morehead City, NC
2104	Beaumont, TX
0206	Beecher Falls, VT
0132	Belfast, ME
2002	Belle Chasse, LA
3005	Bellingham, WA
2830	Benicia, CA
1105	Billingsport, NJ
1904	Birmingham, AL
3802	Black River, MI
3004	Blaine, WA
4184	Bluegrass Airport, Lexington, KY
1807	Boca Grande, FL
2907	Boise, ID
0401	Boston, MA
3015	Boundary, WA
0401	Braintree, MA
0102	Brewer, ME
0410	Bridgeport, CT
0127	Bridgewater, ME
2301	Brownsville, TX
1701	Brunswick, GA
0132	Bucksport, ME
0901	Buffalo-Niagara Falls, NY
4170	Burlington Air Express, Cleveland, OH
0207	Burlington, VT
3305	Butte, MT
0115	Calais, ME
3818	Calcite, ME
2503	Calexico, CA
3801	Calumet Harbour, IL
1302	Cambridge, MD
1107	Camden, NJ
2301	Cameron County, TX

0706	Cape Vincent, NY
2715	Capitan, CA
3421	Carbury, ND
2830	Carquinez Strait, CA
3804	Carrollton, MI
0712	Champlain-Rouses Point, NY
1601	Charleston, SC
1409	Charleston, WV
5101	Charlotte Amalie, VI
1512	Charlotte, NC
0711	Chateaugay, NY
2008	Chattanooga, TN
0401	Chelsea, MA
1102	Chester, PA
3901	Chicago River, IL
3901	Chicago, IL
5104	Christiansted, VI
4102	Cincinnati, OH
1103	Claymont, DE
0714	Clayton, NY
4101	Cleveland, OH
1604	Columbia, SC
2406	Columbus, NM
4103	Columbus, OH
2002	Concession, LA
4109	Conneaut, OH
2903	Coos Bay, OR
5103	Coral Bay, VI
5312	Corpus Christi, TX
1304	Crisfield, MD
2815	Crockett, CA
5102	Cruz Bay, VI
0103	Cutler, ME
5501	Dallas-Fort Worth, TX

3106	Dalton Cache, AK
5203	Dania, FL
3012	Danville, WA
3908	Davenport, IA
4104	Dayton, OH
3322	Del Bonita, MT
2302	Del Rio, TX
1107	Delair, NJ
1103	Delaware City, DE
3307	Denver, CO
3703	DePerre, WI
0209	Derby Line, VT
3907	Des Moines, IA
2009	Destrehan, LA
3819	Detour, MI
3801	Detroit, MI
4197	DHL, Cincinnati, OH
1072	DHL, Jamaica, NY
2770	DHL, Los Angeles, CA
2870	DHL, Worldwide Express, San Francisco, CA
3073	DHL, Worldwide Express, WA
2601	Douglas, AZ
3601	Duluth, MN
3422	Dunseith, ND
1503	Durham, NC
4775	Dworkin/Cosell Courier, JFK Int'l Airport, NY
2303	Eagle Pass, TX
1105	Eagle Point, NJ
3904	East Chicago, IN
3302	Eastport, ID
0103	Eastport, ME
3801	Ecorse, MI
1103	Edgemoor, DE
2402	El Paso, TX



2711	El Segundo, CA
4195	Emery Worldwide, Dayton, OH
4773	Emery Worldwide, JFK Int'l Airport, NY
2903	Empire, OR
4106	Erie, PA
3808	Escanaba, MI
3804	Essexville, MI
2719	Estero Bay, CA
2802	Eureka, CA
4116	Evansville, IN
0401	Everett, MA
3006	Everett, WA
2404	Fabens, TX
3111	Fairbanks, AK
4111	Fairport, OH
4904	Fajardo, PR
0407	Fall River, MA
3195	Federal Express, Anchorage, AK
4770	Federal Express, Jamaica, NY
2095	Federal Express, Memphis, TN
2991	Federal Express, Portland, OR
1805	Fernandina Beach, FL
3013	Ferry, WA
3844	Ferrysburg, MI
3804	Flint, MI
0705	Fort Covington, NY
0107	Fort Fairfield, ME
0110	Fort Kent, ME
5203	Fort Lauderdale, FL
5205	Fort Pierce, FL
4183	Fort Wayne Airport, IN
5583	Fort Worth Alliance Airport, TX
5501	Fort Worth, TX
3417	Fortuna, ND

5105	Frederiksted, VI
5311	Freeport, TX
2803	Fresno, CA
3014	Friday Harbor, WA
1410	Front Royal, VA
3020	Frontier, WA
5310	Galveston, TX
3905	Gary, IN
1602	Georgetown, SC
1113	Gloucester City, NJ
0404	Gloucester, MA
2014	Good Hope, LA
2010	Gramercy, LA
3816	Grand Haven, MI
3613	Grand Portage, MN
3806	Grand Rapids, MI
3003	Grays Harbor, WA
3304	Great Falls, MT
3982	Greater Rockford Airport, Rockford, IL
3703	Green Bay, WI
1502	Greensboro, NC
2011	Greenville, MS
1603	Greenville-Spartanburg, SC
2002	Gretna, LA
0413	Groton, CT
4905	Guanica, PR
4912	Guayanilla, PR
1902	Gulfport, MS
3408	Hannah, ND
3415	Hansboro, ND
1109	Harrisburg, PA
0411	Hartford, CT
2002	Harvey, LA
3481	Hector Int'l Airport, Fargo, ND

3102	Herring Bay, AK
2305	Hidalgo, TX
0212	Highgate Springs/Alburg, VT
3202	Hilo, HI
5203	Hollywood, FL
3205	Honolulu Int'l Airport, HI
3201	Honolulu, HI
1408	Hopewell, VA
3003	Hoquiam, WA
0106	Houlton, ME
5309	Houston Airport, TX
5301	Houston, TX
4906	Humacao, PR
2709	Huntington Beach, CA
1910	Huntsville, AL
4117	Huron, OH
4110	Indianapolis, IN
5312	Ingleside Terminal, TX
2002	Inner Harbor Navigational Canal, LA
5270	Int'l Courier Assoc., LA
3604	Int'l Falls-Ranier, MN
0104	Jackman, ME
2015	Jackson Municipal Airport, MS
1803	Jacksonville, FL
1404	James River, VA
4911	Jobos, PR
4701	John F. Kennedy Int'l Airport, NY
0122	Jonesport, ME
3101	Juneau, AK
3203	Kahului, HI
2909	Kalama, WA
4501	Kansas City, MO
3018	Kenmore Air Harbor, WA
3708	Kenosha, WI

3102	Ketchikan, AK
5202	Key West, FL
2981	Kingsley Field, Klamath Falls, OR
2016	Knoxville, TN
3127	Kodiak, AK
2017	Lake Charles, LA
2304	Laredo, TX
2722	Las Vegas, NV
3016	Laurier, WA
0416	Lawrence, MA
4102	Lawrenceburg, IN
0181	Lebanon Airport, NH
0118	Limestone, ME
2904	Linnton, OR
2003	Little Rock, N. Little Rock, AR
3901	Lockport, IL
0417	Logan Airport, Boston, MA
2709	Long Beach, CA
2905	Longview, WA
4121	Lorain, OH
2720	Los Angeles Int'l Airport, CA
2704	Los Angeles, CA
4115	Louisville, KY
5503	Lubbock, TX
0103	Lubec, ME
2602	Lukeville, AZ
2009	Luling, LA
3023	Lynden, WA
3820	Mackinac Island, MI
0109	Madawaska, ME
3416	Maida, ND
3815	Manistee, MI
3706	Manitowoc, WI
1105	Mantua Creek, NJ

1118	Marcus Hook, PA
2829	Mare Island Strait, CA
3702	Marinette, WI
3809	Marquette, MI
2002	Marrero, LA
2820	Martinez, CA
3802	Marysville, MI
0704	Massena, NY
4907	Mayaguez, PR
2828	Mayberry Slough, CA
1885	Melbourne Regional Airport, FL
0503	Mellville, RI
2006	Memphis, TN
3702	Menominee, MI
3025	Metaline Falls, WA
5206	Miami Int'l Airport, FL
5201	Miami, FL
3905	Michigan City Harbor, IN
5582	Midland Int'l Airport, Midland, TX
2903	Millington, OR
3701	Milwaukee, WI
3501	Minneapolis, St. Paul, MN
1901	Mobile, AL
3908	Moline, IL
2805	Monterey, CA
1511	Morehead City, NC
2001	Morgan City, LA
3319	Morgan, MT
1081	Morristown Airport, Newark, NJ
0701	Morristown, NY
2719	Morro, CA
3803	Munising, MI
3815	Muskegon, MI
2603	Naco, AZ

2007	Nashville, TN
3382	Natrona County Int'l Airport, Casper, WY
3204	Nawiliwili, Port Allen, HI
3027	Neah Bay, WA
3404	Neche, ND
0405	New Bedford, MA
0412	New Haven, CT
0413	New London, CT
2002	New Orleans, LA
1001	New York, NY
1003	Newark, NJ
2709	Newport Bay, CA
1402	Newport News, VA
2902	Newport, OR
0501	Newport, RI
0901	Niagara Falls, NY
3011	Nighthawk, WA
3991	Nippon Courier Hub, Chicago, IL
2604	Nogales, AZ
3420	Noonan, ND
1401	Norfolk, VA
2903	North Bend, OR
3406	Northgate, ND
0211	Norton, VT
3402	Noyes, MN
4771	NYACC, Jamaica, NY
3423	Oak Island, MN
3881	Oakland Pontiac Airport, Detroit, MI
2811	Oakland, CA
0701	Ogdensburg, NY
5504	Oklahoma City, OK
2829	Oleum, CA
3026	Olympia, WA
3903	Omaha, NE

3317	Opheim, MT
2103	Orange, TX
1808	Orlando, FL
3019	Oroville, WA
0904	Oswego, NY
2506	Otay Mesa Station, CA
4116	Owensboro, KY
1818	Panama City, FL
1903	Pascagoula, MS
1105	Paulsboro, NJ
3201	Pearl Harbor, HI
3124	Pelican, AK
3401	Pembina, ND
1819	Pensacola, FL
3902	Peoria, IL
1004	Perth Amboy, NJ
3112	Petersburg, AK
1404	Petersburg, VA
1107	Petty Island, NJ
1108	Philadelphia Int'l Airport, PA
1101	Philadelphia, PA
2605	Phoenix, AZ
3316	Piegan, MT
1103	Pigeon Point, DE
3425	Pinecreek, MN
2828	Pittsburg, CA
1104	Pittsburgh, PA
0406	Plymouth, MA
3017	Point Roberts, WA
3001	Point Wells, WA
4908	Ponce, PR
3204	Port Allen, HI
3007	Port Angeles, WA
5312	Port Aransas, TX

2101	Port Arthur, TX
1816	Port Canaveral, FL
2830	Port Costa, CA
5203	Port Everglades, FL
2713	Port Hueneme, CA
3802	Port Huron, MI
3803	Port Inland, MI
2301	Port Isabel, TX
5313	Port Lavaca, TX
1821	Port Manatee, FL
2104	Port Neches, TX
2707	Port San Luis, CA
2005	Port Sulphur, LA
1801	Port Tampa, FL
3008	Port Townsend, WA
3403	Portal, ND
3308	Porthill, ID
2910	Portland Int'l Airport, OR
0101	Portland, ME
2904	Portland, OR
0131	Portsmouth, NH
0503	Portsmouth, RI
1401	Portsmouth, VA
2403	Presidio, TX
3842	Presque Isle, MI
2309	Progreso, TX
0502	Providence, RI
0409	Provincetown, MA
3908	Quad Cities (Iowa, Davenport, Moline, Rock Island), IL
0401	Quincy, MA
3708	Racine, WI
3604	Ranier, MN
3301	Raymond, MT
2821	Redwood City, CA



1103	Reedy Point, DE
1506	Reidsville, NC
2833	Reno, NV
0401	Revere, MA
0203	Richford, VT
2812	Richmond, CA
1404	Richmond-Petersburg, VA
4182	Rickenbacker Airport, Columbus, OH
2307	Rio Grande City, TX
3801	River Rouge, MI
3801	Riverview, MI
0115	Robbinston, ME
3814	Roberts Landing, MI
0903	Rochester, NY
3908	Rock Island, IL
0121	Rockland, ME
3818	Rogers City, MI
2310	Roma, TX
3318	Roosville, MT
3426	Roseau, MN
0712	Rouses Point, NY
2102	Sabine, TX
2831	Sacramento Point, CA
2816	Sacramento, CA
3804	Saginaw-Bay, City-Flint, MI
0408	Salem, MA
3303	Salt Lake City, UT
5507	San Antonio, TX
2501	San Diego, CA
2801	San Francisco Int'l Airport, CA
2809	San Francisco, CA
2828	San Joaquin River, CA
2834	San Jose International Airport, San Francisco, CA
4913	San Juan Int'l Airport, PR

4909	San Juan, PR
2707	San Luis Obispo, CA
2608	San Luis, AZ
2829	San Pablo Bay, CA
2829	San Pablo, CA
2504	San Ysidro, CA
3125	Sand Point, AK
4105	Sandusky, OH
0132	Sandy Point, ME
1882	Sanford Regional Airport, Tampa, FL
2481	Santa Teresa Airport, Dona Ana County, NM
3409	Sarles, ND
2606	Sasabe, AZ
3803	Sault Ste. Marie, MI
1703	Savannah, GA
3309	Scobey, MT
1106	Scranton, PA
0152	Searsport, ME
2002	Seatrain Landing, LA
3001	Seattle, WA
3029	Seattle-Tacoma Int'l Airport, WA
2827	Selby, CA
3707	Sheboygan, WI
3414	Sherwood, ND
2018	Shreveport, Bossier City, LA
3614	Silver Bay, MN
3115	Sitka, AK
3103	Skagway, AK
0905	Sodus Point, NY
2002	Southport, LA
1881	Southwest Florida Regional Airport, Ft. Myers, FL
1603	Spartanburg, SC
3022	Spokane, WA
0402	Springfield, MA

4505	Springfield, MO
0201	St. Albans, VT
3802	St. Clair, MI
3405	St. John, ND
4502	St. Joseph, MO
4503	St. Louis, MO
3181	St. Paul Airport, Anchorage, AK
3501	St. Paul, MN
1814	St. Petersburg, FL
2013	St. Rose, LA
2810	Stockton, CA
3843	Stoneport, MI
2831	Suisun Bay, CA
2831	Suisun Slough, CA
3009	Sumas, WA
3608	Superior, WI
3310	Sweetgrass, MT
0972	Swift Sure Courier Services Limited, NY
4775	Swissair, JFK Int'l Airport, NY
0906	Syracuse, NY
3002	Tacoma, WA
3614	Taconite, MN
1801	Tampa, FL
2505	Tecate, CA
5306	Texas City, TX
1901	Theodore, AL
1105	Thompson Point, NJ
0971	TNT Skypak, Buffalo, NY
4778	TNT Skypak, JFK Int'l Airport, NY
2872	TNT Skypak, San Francisco, CA
4105	Toledo, OH
2902	Toledo, OR
3801	Trenton, MI
0715	Trout River, NY

5505	Tulsa, OK
3306	Turner, MT
2609	Tuscon, AZ
3196	UPS, Anchorage, AK
3295	UPS, Honolulu, HI
4196	UPS, Louisville, KY
4670	UPS, Newark, NJ
2795	UPS, Ontario, CA
3071	UPS, Seattle, WA
0907	Utica, NY
3107	Valdez, AK
2829	Vallejo, CA
0108	Van Buren, ME
0105	Vanceboro, ME
2908	Vancouver, WA
2712	Ventura, CA
2015	Vicksburg, MS
2774	Virgin Atlantic Cargo, CA
0701	Waddington, NY
3407	Walhalla, ND
3102	Ward Cove, AK
3423	Warroad, MN
5401	Washington, DC
3981	Waukegan Airport, Waukegan, IL
3901	Waukegan Harbor, IL
5204	West Palm Beach, FL
3419	Westhope, ND
1105	Westville, NJ
2002	Westwego, LA
0401	Weymouth, MA
3312	Whitetail, MT
3321	Whitlash, MT
4504	Wichita, KS
1106	Wilkes-Barre/Scranton, PA

3882	Willow Run Airport, MI
1103	Wilmington, DE
1501	Wilmington, NC
0132	Winterport, ME
0403	Worcester, MA
3105	Wrangell, AK
3801	Wyandotte, MI
3081	Yakima Air Terminal, Yakima, WA
1402	York River, VA
2402	Ysleta, TX

## 6. Émission de permis

1	Applicant	Demandeur
2	Customs	Douane
3	DFAIT Office	Bureau du MAECI
4	Exporter/Importer	Exportateur/importateur
5	Other	Autre

## 7. Types de paiement

1	Mastercard	Mastercard
2	Visa	Visa
3	Chequing	Chèque
4	Monthly Billing	Facturation mensuelle
5	Account	Compte
6	Cash Payments	Paiements comptants
7	American Express	American Express
8	Other	Autre

## 8. Modes de diffusion

1	Mailed	Posté
2	Held for pickup	On passera le prendre
3	Courier collect	Par messenger

4	ACROSS	SSMAEC
5	Email	Courriel
6	Other	Autre

### 9. Types de traitement ALENA ALECC

1	TPL - Tariff Preference Level	NPT - Niveau de préférence tarifaire
2	SS - Short Supply	P - Pénurie
3	DM - De Minimis	DM - De minimis
4	DB - 50% Debit	DB - Débit de 50%

### 10. Unités de mesure

1	Kilograms	Kilogrammes
2	Metric Tonnes	Tonnes métrique
3	Tons	Tonnes impériales
4	Pounds	Livres
5	Board Foot Measure	Cubage en pied-planches
6	Square Meters	Mètres carré
7	Litres	Litres
8	Hundredweight	Quintal
9	Dozen Pair	Paires de douzaines
10	Dozen	Douzaines
11	Head	Têtes
12	Number	Nombre
13	Pair	Paires
14	Piece	Pièces
15	Ammunition Round	Cartouche de munition
16	Square Metre Equivalent	Équivalent mètre carré
17	Square Yards	Verges carrée
18	Units	Unités
19	Cubic Meters	Pieds cubes
20	Ounces	Onces
21	Cubic Feet	Pieds cubes
22	Feet	Pieds

23	Grams	Grammes
24	Gallons	Gallons
25	Meters	Mètres
26	Milligrams	Milligrammes
27	Millilitres	Millilitres
28	Cords	Cordes
29	Bone Dry Unit	Unité anhydre
30	Becquerel	Becquerel
31	Curies	Curies

### 11. Conditions spéciales

1	Export to be re-imported - trade show	Exportation à être importer - salon professionnel
2	Import to be re-exported - trade show	Importation à être exporter - salon professionnel

### 12. Modes de transports

1	Road	Route
2	Rail	Rail
3	Water	Voie d'eau

### 13. Rôle du destinataire/fournisseur

1	Consignee	Destinataire
2	Consultant	Consultant
3	Exporter	Exportateur
4	Importer	Importateur
5	Supplier	Fournisseur
6	Contact	Contact
7	Affiliation	Affiliation
8	Client	Client
9	Intermediary Consignee	Destinataire intermédiaire
10	End User	Utilisateur final

## 14. Messages/codes d'erreur

Vous trouverez ci-après la liste des codes et des messages d'erreur. NOTA : D'autres codes et messages d'erreur seront proposés dans les versions à venir du DPE. Les modifications textuelles seront apportées dans les versions en production du SCEI.

Code de motif prédéfini	Description anglaise du motif prédéfini
E000	Invalid XML Format
E001	Invalid Exp_Imp_EICS_File_Number
E002	Invalid Exp_Imp_CCRA_Business_Number
E003	Invalid Applicant_EICS_File_Number
E004	Invalid Applicant_CCRA_Business_Number
E005	Invalid General_Entry_Exit_Port
E006	Invalid General_Export_Import_Ind
E007	Invalid General_Language_Preference
E008	Invalid General_Payment_Method
E009	Invalid General_Distribution_Mode
E010	Invalid General_Delivery_Target
E011	Invalid Cmdty_Code
E012	Invalid Cmdty_Unit_Of_Measure
E013	Invalid Exp_Imp_Det_Origin_Destination_Country
E014	Invalid Exp_Imp_Det_Fibre_Origin_Country
E015	Invalid Exp_Imp_Det_Yarn_Origin_Country
E016	Invalid Exp_Imp_Det_Fabric_Origin_Country
E017	Invalid Exp_Spec_Origin_Country
E018	Invalid Imp_Spec_Origin_Country
E019	Invalid Exp_SL_Origin_Province
E020	Invalid Exp_SL_US_Entry_Port
E021	Invalid Exp_SL_First_Manufacturer_Province
E022	Invalid Exp_SL_Transport_Mode
E023	Invalid Supplier_Consignee_Province_State
E024	Invalid Supplier_Consignee_Role
E025	Invalid Supplier_Consignee_Country



Code de motif prédéfini	Description anglaise du motif prédéfini
E030	Broker Outpost Number is invalid
E031	Entry Exit Port is mandatory
E032	Entry Port must be Canadian
E033	Exit Port must be Canadian
E034	Entry exit date is mandatory
E035	Shipment date is mandatory
E036	US Port must be from U.S.A.
E037	Commodity code must be 14 digits
E999	Invalid User Name

Code	Description anglaise du motif prédéfini	Description française du motif prédéfini
1	Exporter/Importer must be registered with DFAIT to apply for a permit	L'exportateur/importateur doit être enregistré au MAECI pour demander une licence
2	Applicant must be registered with DFAIT to apply for a permit	Demandeur doit être enregistré au MAECI pour demander une licence
3	Exporter/Importer must have an active status to apply for a permit	L'exportateur/importateur doit avoir un statut actif pour demander une licence
4	Applicant must have an active status to apply for a permit	Demandeur doit avoir un statut actif pour demander une licence
5	Applicant must be a Canadian resident	Demandeur doit être un résident canadien
6	Broker cannot be the Applicant and the Importer/Exporter	Un courtier ne peut pas être à la fois le demandeur et l'exportateur/importateur
7	Business not registered as an Importer	Société n'est pas enregistrée comme importatrice
8	Business not registered as an Exporter	Société n'est pas enregistrée comme exportatrice
9	Other	Autre
10	Invalid Commodity Code	Code de produit invalide
11	Invalid Commodity Code	Code de produit invalide
12	Shipment Date cannot exceed the Date of Exit	Date d'envoi ne peut pas excéder la date de sortie
14	Exporters/Importers cannot be brokers	Exportateurs/Importateurs ne peuvent pas être courtiers
15	Applicant must be a broker	Demandeur doit être un courtier
100	Strategic Goods Application	Demande de marchandise d'intérêt stratégique
200	Requires Routing	Requiert acheminement
301	Canadian Entry Exit Date cannot be more than 29 days from current date	Date d'entrée/sortie ne peut pas être postérieure à la date du jour de plus de 29 jours
302	Canadian Entry / Exit Date must be greater than effective date	Date d'entrée/sortie doit être après à la date d'entrée en vigueur

Code	Description anglaise du motif prédéfini	Description française du motif prédéfini
303	Canadian Entry / Exit Date must be less than expiry date	Date d'entrée/sortie doit être avant la date d'expiration
304	Destination Country cannot be Canada	Pays de destination ne peut pas être le Canada
305	Canadian Shipment Date must be less than or equal to Canadian Entry Exit Date	Date d'envoi ne peut pas être après à la date d'entrée/sortie
306	Shipment Date cannot be more than six months in the past	Date d'expédition ne peut pas remonter à plus de 6 mois
307	Canadian Shipment Date must be greater than or equal to Canadian Entry Exit Date	Date d'envoi ne peut pas être avant à la date d'entré/sortie
308	Different Unit of Measure for Commodity and Permit Item	Unités de mesures différentes pour les produits et les articles de la licence
309	Origin of finished product must be U.S.	Produit fini doit être originaire des É-U.
310	Country of Origin must be U.S., Mexico or Chile	Pays d'origine doit être les É-U, le Mexique ou le Chili
311	For CCFTA, Origin Finished Product must be Chile	Pour l'ALECC, le pays d'origine du produit fini doit être le Chili
312	Destination Country must be U.S.	Pays de destination doit être les É-U
313	Destination Country must be U.S. or Mexico	Pays de destination doit être les É-U ou le Mexique
314	Destination Country must be U.S. or Mexico and Country of Origin must be Canada	Pays de destination doit être les É-U ou le Mexique et le pays d'origine doit être le Canada
315	Origin Finished Product must be Canada	Pays d'origine du produit fini doit être le Canada
316	Processing type cannot be SS or DM	Type de traitement ne peut pas être : Pénurie ou De-Minimis
317	For CCFTA, Origin Finished Product must be Canada	Pour l'ALECC, le pays d'origine du produit fini doit être le Canada.
318	Control error	Erreur de contrôle
319	Embargo	Embargo
320	Invalid Commodity Code	ID de produit invalide
321	Routed as Sensitive Goods (Commodity Code is Blank & Sensitive Good is True)	Acheminé comme produit névralgique (code de produit est laissé vide et produit névralgique est vrai)
322	Commodity Route Indicator	Indicateur d'acheminement sur le produit
323	Invalid Commodity Status - Rollup	Statut de produit invalide - cumul
324	Commodity status is Suspended	Statut du produit est "suspendu"
325	Commodity status is Terminated	Statut du produit est "fermé"
326	CCRA No. is 14 characters	No. ADRC a 14 caractères
327	CCRA Transaction No. must pass MOD 10 check	No. de transaction de ADRC doit passer le test MOD-10
328	Trigger level exceeded	Niveau déclencheur dépassé
329	Insufficient Quota	Quota insuffisant
340	Exporter/Importer must have an active status to apply for permit	L'exportateur/importateur doit avoir un statut actif pour demander une licence
341	Applicant must have an active status to apply for a permit	Demandeur doit avoir un statut actif pour demander une licence

Code	Description anglaise du motif prédéfini	Description française du motif prédéfini
342	Broker cannot be the Applicant and the Importer/Exporter	Courtier ne peut pas être à la fois le demandeur et l'exportateur/importateur
343	Applicant must be a Canadian resident	Demandeur doit être un résident canadien
344	Business is not registered as an Importer / Exporter	Société n'est pas enregistrée comme importatrice / exportatrice
345	Application audit required	Vérification de la demande est requise
346	Application Review Required	Vérification d'application requise
347	Applicant is not a broker AND the applicant differs from the Importer/Exporter	Demandeur n'est pas un courtier ET le demandeur n'est pas un importateur/exportateur
348	Status of Applicant or Importer/Exporter is Pending	Statut du demandeur ou de l'exportateur/importateur est en cours
351	Cheese - Special condition	Fromage - condition spéciale
352	For Softwood Lumber commodities the Entry Date cannot be in the future	Pour les produits de bois d'oeuvre, la date d'entrée inscrite ne peut pas être dans le futur
353	Permit Application without permit items	Demande de licence sans articles de licence
354	Invalid Document No.	No. de document invalide
362	Business is suspended	L'entreprise est suspendue
363	Business is dormant	L'entreprise est inactive
364	Business is terminated	L'entreprise a cessé ses activités
365	Business is bankrupt	L'entreprise est en faillite
366	Business is non-resident	L'entreprise est non-résidente
367	Business is rejected	L'entreprise est rejetée
368	Invalid Business	Entreprise invalide
369	Invalid Interval No.	No. d'intervalle invalide
370	Interval is Closed	L'intervalle est fermé
371	Invalid Interval No.	No. d'intervalle invalide
372	Invalid Interval No.	No. d'intervalle invalide
373	Invalid Transfer Date	Date de transfert invalide
374	Invalid Transfer Account	Compte de transfert invalide
375	Transfer may not be reversed	Transfert pourrait ne pas être renouvelé
376	Quantity for Reversal Exceeds Original Transfer Amount	Montant du transfert dépasse le montant du premier transfert
377	Invalid Original Transfer	Premier transfert invalide
378	MAX_TRANSFER_OUT	MAX_TRANSFER_OUT
379	VALIDATE_RETURN	VALIDATE_RETURN
380	VALIDATE_MAX_TRANSFER_OVERALL	VALIDATE_MAX_TRANSFER_OVERALL
381	REASON_SOFTWOODBUSINESSTYPE_TO	REASON_SOFTWOODBUSINESSTYPE_TO

Code	Description anglaise du motif prédéfini	Description française du motif prédéfini
382	REASON_SOFTWOODBUSINESSTYPE_FROM	REASON_SOFTWOODBUSINESSTYPE_FROM
383	REASON_DIFFERENT_LOCATION	REASON_DIFFERENT_LOCATION
384	REASON_HISTORICAL_DATE	REASON_HISTORICAL_DATE
385	REASON_CCRA_BUSINESS_NUMBER	REASON_CCRA_BUSINESS_NUMBER
386	Type of Business must be exporter	Type d'entreprise doit être exportateur
387	Import Permit cannot have Canada as country of origin or export	Canada ne peut pas apparaître comme pays d'origine ni comme pays d'exportation sur la licence d'importation
388	Method of payment invalid	Mode de paiement invalide
389	Export Licence not within Acceptable Range	Numéro de permis d'exportation hors des valeurs acceptables
390	From Account cannot transfer as it has received quota	Compte de provenance ne peut pas transférer le quota tel qu'il l'a reçu
391	Transfer with Goods can be made only by Manufacturers	Transfert avec marchandises ne peut être effectué que par des fabricants
392	Manufacturer CANNOT receive transfer with goods	Fabricant ne peut PAS recevoir de transfert avec marchandises
393	Retailer cannot receive transfer with goods	Détaillant ne peut pas recevoir de transfert avec marchandises
394	Prior Period Returns not allowed	Déclarations pour les périodes antérieures ne sont pas autorisées
395	Transfer with Goods can be made only by Manufacturers	Transfert avec marchandises ne peut être effectué que par des fabricants
396	Transfer of Softwood Lumber Quota cannot take place prior to 1997	Transfert de quota de bois d'oeuvre est impossible avant 1997
397	Insufficient Quota	Quota insuffisant
398	Invalid ECL ID	ID de LMEC invalide
399	Permit Item Quantity less than or equal 0	Quantité d'articles de la licence est inférieure ou égale à 0
400	Import, U.S.\$ as currency	Importation, en \$U.S.
401	Commodity Route Indicator	Indicateur d'acheminement de produits
402	Commodity Code must be 14 characters	Code de produit doit avoir 14 caractères
403	Control Route Indicator	Indicateur d'acheminement de contrôle
404	B&V supplemental application - Product acceptable	Boeuf et veau : Demandes supplémentaires - Produit acceptable
405	B&V supplemental application - Price acceptable	Boeuf et veau : Demandes supplémentaires - Prix acceptable
406	Routed - UN embargo or Area Control List	Acheminé - Embargo de l'ONU ou liste des pays visés par contrôle
407	SWL-Foreign Imp. No. cannot be blank	Bois d'oeuvre - Nom d'imp. étranger ne peut pas demeurer vide.
408	SWL-Business Addresses line 1 cannot be blank	Bois d'oeuvre - Ligne 1 de l'adresse d'affaires ne peut pas demeurer vide
409	SWL-Transport Mode code cannot be blank	Bois d'oeuvre - Mode de transport ne peut pas demeurer vide
410	Invalid SBRN No.	NEUE incorrecte
411	SWL-Shipment Date cannot be < (current system date - 730)	Bois d'oeuvre - Date d'envoi ne peut pas être antérieur au (date du jour - 730)
412	SWL-Canadian Entry Exit Date must be < Current System Date	Bois d'oeuvre - Date d'entrée/sortie canadienne doit être antérieure à la date du jour

Code	Description anglaise du motif prédéfini	Description française du motif prédéfini
413	SWL-Permit Item total cannot be < 0	Bois d'oeuvre - Total des articles de la licence ne peut pas être inférieur à 0
414	SWL-Commodity Group Ind. must be false and Status code must not be 3 or 4	Bois d'oeuvre - Ind. de groupe de prod. doit être faux et code d'état différent de 3 ou de 4
415	SWL-Control Item Status Code must not be 3 or 4	Bois d'oeuvre - Code d'état de l'article de contrôle ne doit pas être 3 ou 4
416	SWL-Foreign Doc. No.- All Characters following third position must be numeric	Bois d'oeuvre - Num. de doc. étrang., tous les caractères suivant la 3e pos. doivent être des chiffres
417	SWL-Foreign Doc. No. must pass validation	Bois d'oeuvre - No. de document étranger doit passer le test de validation
418	SWL-Exporter/Importer Risk Level code cannot be 4	Bois d'oeuvre - Code de niveau de risque de l'exportateur/importateur ne peut pas être 4
419	SWL-MFR SBRN Risk Level Code cannot be 4	Bois d'oeuvre - Code de niveau de risque NEUE du fabricant ne peut pas être 4
420	NAFTA-All permit application items must have same commodity code	ALÉNA - Tous les articles des demandes de licence doivent avoir le même code de traitement ALÉNA
421	NAFTA-The mandatory Countries of Origins for raw materials are all NAFTA/CCFTA	ALÉNA - Les pays d'origine obligatoires pour les matières premières sont énumérés dans l'ALÉNA/ALECC
422	NAFTA-Country of Origin has to be U.S., Mexico or Chile	ALÉNA - Le pays d'origine doit être les É-U, ou le Mexique, ou le Chili
423	NAFTA-The Countries of Origins for raw materials are NOT NAFTA/CCFTA	ALÉNA - Les pays d'origine des matières premières ne sont PAS inscrits dans ALÉNA/ALECC
424	NAFTA-The Destination country has to be U.S.	ALÉNA - Le pays de destination doit être où bien les É-U
425	NAFTA-The Destination country has to be CANADA	ALÉNA - Le pays destinataire doit être le CANADA
426	Invalid Trade Agreement No.	No. d'accord commercial invalide
427	DFAIT accounts cannot be the TO account with a transfer type of WITH GOODS	Comptes MAECI ne peuvent pas être comptes de destination pour le genre de transferts AVEC MARCHANDISES
428	DFAIT accounts cannot be FROM account with transfer type of WITH GOODS	Comptes MAECI ne peuvent pas être comptes de provenance pour genre de transferts AVEC MARCHANDISES
429	Transfer (target) cannot have received a transfer in this Quota Period	Transfert (cible) ne peut pas avoir reçu de transfert durant cette période de quota
430	Transfer (source) cannot transferred in this Quota Period	Transfert (source) ne peut pas être transféré durant cette période de quota
431	EPE must have minimum one Consignee	EPE doit avoir au moins un destinataire
432	Import must have minimum one Supplier	Importations doivent avoir un minimum d'un fournisseur
433	Declaration Date is required	Date de déclaration est obligatoire
434	Declarer Last Name is required	Nom de famille du déclarant est requis
435	Declarer First Name is required	Prénom du déclarant est requis
436	Declarer Title is required	Titre du déclarant est requis
437	Declaration submitted must be checked	Demande envoyée doit être vérifiée
438	No. of Employees is required	Nombre d'employés est requis

Code	Description anglaise du motif prédéfini	Description française du motif prédéfini
439	Year Business Started is required	Année de démarrage de l'entreprise est requise
440	Affiliation first name is required	Prénom de la personne affiliée est requis
441	Affiliation phone number is required	Numéro de téléphone de la personne affiliée est requis
442	At least one Affiliation is required	Au moins une personne affiliée est requise
443	Client First Name is required	Prénom du client est requis
444	Client Business Name is required	Nom de la société cliente est requis
445	At least one Client is required	Au moins un client est requis
446	Consultant Business Name is required	Nom de la société du consultant est requis
447	Consultant First Name is required	Prénom du consultant est requis
448	Consultant Address Line 1 is required	Première ligne de l'adresse du consultant est requis
449	Consultant City Name is required	Nom de la ville du consultant est requis
450	Consultant Province is required	Province du consultant est requis
451	Consultant Postal Code is required	Code postal du consultant est requis
452	Consultant Phone Number is required	Numéro de téléphone du consultant est requis
453	One Consultant is required	Un nom de consultant est requis
454	Nature of Business description is required for type OTHER	Nature de l'entreprise pour le type AUTRE est requis
455	At least one Nature of Business is required	Au moins une nature d'entreprise est requise
456	At least one Requestor type is required	Au moins un type de demandeur est requis
457	Product Sales Requestor type is required	Type de demandeur des ventes du produit est requis
458	Product Sales Period is required	Période de vente des produits est requise
459	Product Sales Amount is required	Montant des ventes du produit est requis
460	At least one Product sales period is missing	Au moins une période de vente de produits est manquante
461	Kilo dollar value requestor type is required	Type de demandeur pour valeur en dollars par kilo est requis
462	Kilo dollar value usages is required	Utilisation par dollars par kilo est requis
463	Kilo dollar value kilo value is required ???	Valeur en dollars par kilo est requise
464	Kilo dollar value dollar value is required	Valeur en dollars par kilo est requise
465	At least one Kilo Dollar value period is required	Au moins une valeur "dollars par kilo" est requise
466	At least one Kilo Dollar value period is missing	Au moins une valeur "dollars par kilo" est manquante
467	Percent description is required for type OTHER	Description avec pourcentages pour le type AUTRES est requise
468	Negative percent is not allowed	Pourcentages négatifs ne sont pas admissibles
469	Percent must add up to a 100	Somme des pourcentages doit être égal à 100
470	Requestor Values Requestor Type is required	Type de demandeur de la valeur est requis
471	Requestor Values Quantity Imported is required	Valeurs des quantités importées par le demandeur sont requises

Code	Description anglaise du motif prédéfini	Description française du motif prédéfini
472	Requestor Values Total Sales is required	Total des valeurs de vente du demandeur est requis
473	At least one Requestor values is required	Au moins une valeur du demandeur est requise
474	Production Values Requestor Type is required	Type de demandeur de la valeur de la production est requis
475	At least one Production values is required	Au moins une valeur de production est requise
476	Sales Values Requestor Type is required	Type de demandeur de la valeur des ventes est requis
477	Sales Values Revenue Percent is required	Valeur du revenu en pourcentage des ventes est requise
478	Sales Values Amount Sold is required	Montant des ventes est requis
479	Sales Values - Value is required	Valeur des ventes est requise
480	At least one Sales values is required	Au moins une valeur de vente est requise
481	Quantity Sales Requestor Type is required	Type de demandeur des quantités vendues est requis
482	Quantity Sales Amount Sold is required	Quantité vendue est requise
483	At least one Quantity sales is required	Au moins une quantité de ventes est requise
484	Production Values Quantity is required	Quantité de valeurs des productions est requise
485	Production Values - Value is required	Valeur de la production est requise
486	Production Values Share Value is required	Parts de valeur de la production est requis
487	Types Description is required for type OTHER	Description de type pour le type AUTRE est requis
488	At least one Type is missing	Au moins un type est manquante
489	Values Type is required	Type de valeurs est requis
490	Values Quantity is required	Valeurs des productions sont requises
491	Values Description is required for type OTHER	Description des valeurs est requise pour le type AUTRE
492	At least two Values are required	Au moins deux valeurs sont requises
493	Affidavit submitted must be checked	L'affidavit soumis doit être vérifié
494	General quantity is required	Quantité "générale" est requise
495	General unit of measure is required	Unité de mesure générale est requise
496	Business profile description is required	Description du profil de la société est requis
497	Area serviced is required	Région desservie est requise
498	Product Description is required	Description de produit est nécessaire
505	Commodity Code Not Found	Code de produit non trouvé
506	DB Problem location & Document No.	Erreur d'emplacement et de No. de document
507	Not Insert Licence No. (198)	Ne pas inscrire le No. de licence
508	Routed to EICB/Country of Origin	Acheminé au DCEI/pays d'origine
509	CCRA Transaction No. breaks multi-load rule for steel.	CCRA Transaction No. breaks multi-load rule for steel.
510	Quota Application already exists for this sector and period	Demande de quota existe déjà pour ce secteur et période

Code	Description anglaise du motif prédéfini	Description française du motif prédéfini
511	Price Range Verification	Vérification d'échelle de prix
512	Affiliation last name is required	Nom de famille de la personne affiliée est requis
513	Client Last Name is required	Nom de famille du client est requis
514	Consultant Last Name is required	Nom de famille du consultant est requis
515	Validity period of one (1) year	Période de validité d'un (1) an
516	Notification of return must be given	Il faut aviser du retour
517	Equipment properly supervised - under the control of the exporter	Équipement supervisé convenablement - sous l'autorité de l'exportateur
518	Approval does not establish precedent for subsequent applications	L'approbation ne constitue pas un précédent pour des demandes ultérieures
519	Canada Customs' detention and/or seizure	Détention et/ou saisie par l'Agence des douanes
520	Goods may not be exported under this permit -compliance with Customs	Marchandises ne peuvent pas être exportées avec cette licence - conformément à la réglementation des douanes
521	International Import Certificate (IIC) submitted	Certificat international d'importation (CII) a été soumis
522	International Import Certificaten (IIC) to follow.	Certificat international d'importation (CII) à suivre
523	Imported into the U.S. under NRC General Licence [10 CFR 110.27(a)(1)]	Importé aux É-U sous une licence générale de NRC [10 CFR 110.27(a)(1)]
524	Encryption	Cryptage
525	CSE APPROVED INFORMATION SECURITY (CRYPTO)	CST a approuvé la sécurité de l'information (CRYPTO)
526	General Export Permit may be applicable	Licence générale d'exportation peut être utilisée
527	Does not authorize the export to country listed on the ACL	N'autorise pas l'exportation vers un pays listé sur la LPV
528	Permit issued for letter of credit purposes	Licence émise aux fins d'une lettre de crédit
529	Permit issued for monitoring/intelligence purposes	Licence émise aux fins de surveillance/renseignement
530	Open Policy Country (OPC) and consignee is a gov't agency	Pays qui adopte une politique d'ouverture commerciale (PPO) et le destinataire est un organisme gouvernemental.
531	This is an Open Policy Country (OPC) (222)	C'est un pays adoptant une politique d'ouverture commerciale
532	Notice of financial sanctions imposed by UN Libyan Regulations	Avis de sanctions financières imposées par la réglementation de l'ONU sur la Libye
533	G-DEST APPLICABLE; RE-EXPORT PERMITTED PART 774.2	G-DEST APPLICABLE; RE-EXPORTATION AUTORISÉE PARTIE 774.2
534	Goods are subject to bilateral controls	Ces marchandises sont assujetties à des contrôles bilatéraux
535	Goods are classified GROUP 3 (IAEA list item)	Marchandises ont été classées dans le GROUPE 3 (article de la liste AIEA).
536	AECB/CNSC approved. ATOMIC ENERGY CONTROL BOARD/CDN NUCLEAR SAFETY COM	Approuvé par CCEA/CCSN. COMMISS. DE CONTROLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE /COMMISS. CDN DE SURETÉ NUCLÉAIRE
537	Goods are subject to "Bilateral Controls" and "IAEA ITEM"	Marchandises sont assujetties aux "contrôles bilatéraux" et à "ARTICLE AIEA"
538	Items are not considered to be "Unique Western Technology"	Articles ne sont pas considérés comme étant des "technologies uniques de



Code	Description anglaise du motif prédéfini	Description française du motif prédéfini
		l'Ouest"
539	Items in support of previously exported oilwell equipment	Articles destinés à de l'équipement pour puits de pétrole qui a déjà été exporté.
540	Exporter certifies: item not proscribed under the U.N. Libya regulations	L'exportateur atteste que : l'article n'est pas interdit par les règlements de l'ONU sur la Libye
541	GEP-1: Exports of goods for special and personal use	LGE-1 : Exportations de marchandises à des fins spéciales ou pour la consommation personnelle
542	GEP-3: Exports of consummable store supplied to vessels and aircraft	LGE-3 : Exportations de provisions de bord/approvisionnements consommables fournis aux avions/bateaux
543	GEP-5: Export of logs of all kinds of wood.	LGE-5 : Exportations de billes de toutes espèces de bois
544	GEP-10: Exports of sugar	LGE-10 : Exportations de sucre
545	GEP-11: Exports to Libya	LGE-11 : Exportations vers la Libye
546	GEP-12: Exports of United States origin goods	LGE-12 : Exportations de biens d'origine américaine
547	GEP-14: Exports of specimens	LGE-14 : Exportations de spécimens
548	GEP-17: Exports of softwood lumber products	LGE-17 : Exportations de produits de bois d'oeuvre
549	GEP-18: Exports of personal computers and associated software	LGE-18 : Exportations d'ordinateurs personnels et de logiciels connexes
550	GEP-20: Exports to South Africa	LGE-20 : Exportations vers l'Afrique du Sud
551	GEP-21: Exports to COCOM member countries and eligible countries	LGE-21 : Exportations aux pays membres de COCOM et aux pays admissibles
552	GEP-22: Exports to Haiti (effective December 4, 1991)	LGE-22 : Exportations vers Haïti (en vigueur le 4 décembre 1991)
553	GEP-27: Nuclear-Related Dual Use Goods	LGE-27 : Marchandises de nature nucléaire à double usage
554	GEP-29: Exportation of certain eligible industrial goods (94.11.24)	LGE-29 : Exportation de certaines marchandises industrielles admissibles (94.11.24)
555	GEP-30: Certain industrial goods to eligible countries and territories	LGE-30 : Certains biens industriels vers des pays et régions admissibles
556	Prohibited weapons	Armes prohibées
557	Foreign policy reasons	Raisons de politique étrangère
558	Country which pose a threat to Canada and its allies	Pays qui menace le Canada et ses alliés
559	Country involved in or under imminent threat of hostilities	Pays en proie aux hostilités ou faisant l'objet d'une menace imminente
560	Country whose gov't has record of violations of human rights	Pays dont le gouvernement a déjà violé les droits de la personne
561	Re-export of U.S. origin controlled commodities	Réexportation de marchandises contrôlées d'origine américaine
562	Canada-U.S. encryption agreement -Communications Security Establishment	Accord de chiffrement Canada-É.U - Centre de la sécurité des télécommunications
563	One China policy - Taiwan.	Une politique chinoise - Taiwan
564	Communications Security Establishment	Centre de la sécurité des télécommunications
565	Trade and economic sanctions :	Sanctions économiques et commerciales :
566	Embargo: Pakistan (May 28, 1998) for military & certain dual-use	Embargo : Pakistan (28 mai 1998) pour biens militaires et certains biens à usage

Code	Description anglaise du motif prédéfini	Description française du motif prédéfini
	goods	double
567	Embargo: India (May 13, 1998) for military & certain dual-use goods	Embargo : Inde (13 mai 1998) pour biens militaires et certains biens à usage double
568	Embargo: Myanmar (Burma)	Embargo : Myanmar (Birmanie)
569	Nuclear Non-Proliferation Policy; full scope safeguards	Politique de non prolifération nucléaire; garanties intégrales
570	domestic economic reasons (261)	Raisons économiques intérieures
571	Application has not been signed	Demande n'a pas été signée
572	List of consignees must be provided	Liste des destinataires doit être fournie
573	Full name and address of consignee at final destination is required	Nom complet et l'adresse du destinataire final sont requis
574	Technical specifications of the goods are required	Spécifications techniques des biens sont requises
575	Description of the goods is incomplete	Description des marchandises est incomplète
576	Total quantity and value for each item is incomplete	Quantité totale et la valeur pour chaque article sont incomplètes
577	Only one Country of Final Destination permitted per application	Un seul pays de destination finale est permis par demande
578	Request for additional information has not been received	Demande pour renseignements supplémentaires n'a pas été reçue
579	Duplicate of an application already under review	Double d'une demande qui est déjà à l'étude
580	At your request, application is being returned - no longer required	À votre requête, la demande est renvoyée - n'est plus nécessaire
581	Duplicate of an application for which a permit has now been received	Duplicat d'une demande pour laquelle une licence a déjà été reçue
582	United Nations Security Council sanctions: IRAQ	Sanctions du Conseil de sécurité des Nations Unies : IRAQ
583	United Nations Security Council sanctions: LIBYA	Sanctions du Conseil de sécurité des Nations Unies : LIBYE
584	United Nations Security Council sanctions:Yugoslavia-Serbia/Montenegro	Sanctions du Conseil de sécurité des Nations Unies :Yougoslavie-Serbie/Monténégro
585	Permit not required for export to the U.S.	Détenir une licence pour exporter aux É-U. non-requise
586	Data entry - processing error	Entrée de données - erreur de traitement
587	Application no longer required - not returned	Demande n'est plus nécessaire - non retournée
588	Status of application modified to "W" - database housekeeping purposes	Statut de l'application modifié à "W" - pour l'entretien de la base de données
589	U.S. Embargo to Iran. (effective June 6, 1995)	Embargo américain contre l'Iran. (en vigueur le 6 juin 1995)
590	OTHER - SEE COMMENTS	AUTRE - VOIR COMMENTAIRES
591	PROHIBITED WEAPONS	ARMES PROHIBÉES
593	Health Canada	Santé Canada
595	Quantity route rule (284)	Règle d'acheminement de quantité
596	Invalid Commodity Export/Import Indicator	Indicateur de marchandises d'exportation/d'importation invalide
597	Import - Maximum 3 Items	Importation - Maximum de 3 articles

Code	Description anglaise du motif prédéfini	Description française du motif prédéfini
598	Export - Maximum 10 Items	Exportation - maximum de 10 articles
599	Steel - Price Range Verification	Acier - vérification d'échelle de prix
600	Invalid Agreement No.	No. d'accord invalide
601	Export Licence not within Acceptable Range	Permis d'exportation pas dans la marge acceptable
602	Exporter is registered under CGRP	L'exportateur est enregistré sous CGRP
603	GEP-39: Mass Market Cryptographic Software	LGE-39 : Logiciel de chiffrement de grande diffusion
700	Source business cannot have children or parent to be merged	Entreprise source ne peut pas avoir des enfants ou un parent qui vont fusionner
701	Quota transfer FAILED	Transfert de quota a échoué
702	Source Business is terminated and cannot be merged	Entreprise source est fermé et ne peut pas être fusionnée
703	Multiple shipment indicator true	Indicateur de chargement multiple vrai
704	Post shipment check	Vérification d'après-envoi
705	HARMONIZING OLD/ECS AND NEW/ECS // KPE-0369 DATED APRIL 14, 1993	HARMONISER L'ANCIEN ET LE NOUVEAU SCE // KPE-0369 EN DATE DU 14 AVRIL 1993
706	QUARTERLY REPORT SUBMITTED REFLECTING ACTUAL ACTIVITY AGAINST PERMIT	RAPPORT TRIMESTRIEL PRÉSENTÉ COMPARANT LES ACTIVITÉS RÉELLES À CELLES QU'INDIQUE LA LICENCE
707	HARMONIZING OLD AND NEW ECS // KPE-0365 DATED APRIL 14, 1993	HARMONISER L'ANCIEN ET LE NOUVEAU SCE // KPE-0365 EN DATE DU 14 AVRIL 1993
708	VARIOUS OTHER CONDITIONS	AUTRES CONDITIONS DIVERSES
709	POSSIBLE GENERAL PERMIT APPLICABILITY	APPLICATION POSSIBLE AU LICENCE GÉNÉRALE
710	INCORRECT ECL ITEM No.	No. D'ARTICLE DE LMEC INEXACT
711	TEMPORARY WAIVER OF REQUIRED SUPPORT DOCUMENTATION	EXEMPTION TEMPORAIRE DES DOCUMENTS JUSTIFICATIFS REQUIS
712	EXPORTER MUST OBTAIN THE SUPPORT DOCUMENT	L'EXPORTATEUR DOIT OBTENIR LES PIÈCES JUSTIFICATIVES
713	WILL BE REQUESTED IN THE FUTURE TO SUBMIT SUPPORT DOCUMENTATION	IL FAUDRA À L'AVENIR SOUMETTRE LA DOCUMENTATION JUSTIFICATIVE
714	GEP-23: Exports to Yugoslavia	LGE-23 : Exportations vers la Yougoslavie
715	GEP-24: Exports to Croatia	LGE-24 : Exportations vers la Croatie
716	GEP-25: Exports to Bosnia-Herzegovina (effective July 30, 1992)	LGE-25 : Exportations vers la Bosnie-Herzégovine (en vigueur depuis le 30 juillet 1992).
717	GEP-26: Export of industrial chemicals (effective February 17, 1993)	LGE-26 : Exportation de produits chimiques industriels (en vigueur depuis le 17 février 1993)
718	Country under United Nations Security Council Sanctions	Pays fait l'objet de sanctions du Conseil de sécurité des Nations Unies
719	Embargo: Republic of South Africa	Embargo : République d'Afrique du Sud
720	Embargo: Libya	Embargo : Libye

Code	Description anglaise du motif prédéfini	Description française du motif prédéfini
721	Embargo: Haiti	Embargo : Haïti.
722	Embargo: Yugoslavia	Embargo : Yougoslavie
723	Embargo: Croatia	Embargo : Croatie
724	Embargo: Yugoslavia (Serbia and Montenegro)	Embargo : Yougoslavie (Serbie et Monténégro).
725	Embargo: Bosnia-Herzegovina	Embargo : Bosnie-Herzégovine
726	Percentage of U.S. content is required	Pourcentage de contenu américain est requis
727	DUPLICATE OF AN APPLICATION FOR WHICH A PERMIT HAS NOW BEEN ISSUED	DOUBLE D'UNE DEMANDE POUR LAQUELLE UN PERMIS A DÉJÀ ÉTÉ REÇU
728	UNITED NATIONS SANCTIONS - HAITI	SANCTIONS DES NATIONS UNIES - HAÏTI
729	Fabric Country is Mandatory	Pays d'origine du tissus est obligatoire
730	Fabric Country is Mandatory -Yarn Country is NAFTA	Pays d'origine du tissus est obligatoire - le pays d'origine du fil est signataire de l'ALÉNA
731	Fabric Country is Mandatory -Yarn Country is not NAFTA	Pays d'origine du tissus est obligatoire - le pays d'origine du fil n'est pas signataire de l'ALÉNA
732	Fibre Country is Mandatory	Pays d'origine des fibres est obligatoire
733	Fibre Country is Mandatory - Yarn Country is NAFTA	Pays d'origine des fibres est obligatoire - le pays d'origine du fil est signataire de l'ALÉNA
734	Fibre Country is Mandatory - Yarn Country is NOT NAFTA	Pays d'origine des fibres est obligatoire - le pays d'origine du fil n'est pas signataire de l'ALÉNA
735	Yarn Country is Mandatory	Fils - Pays est obligatoire
736	SWL-Foreign Doc. No. - Duplicate No.	Bois d'oeuvre - No. de document étranger - No. en double
737	Invalid SWL-Foreign Doc No.	No. de document étranger de bois d'oeuvre invalide
738	Default - Cancel Permit	Défaut - Annuler la licence
739	Duplicate foreign licence No.	No. de licence étrangère en double
740	Foreign Licence Quantity should be greater or equal to Permit Quantity	Quantité de la licence étrangère doit être égale ou supérieure à celle de la licence
741	Export Foreign Licence Year should be equal to Shipment Year	L'année de la licence étrangère d'exportation doit être la même que l'année d'expédition
742	Route Permit Application	Achemine la demande de licence
743	Foreign Licence Quantity should be greater than or equal to permit quantity	Quantité de la licence étrangère doit être égale ou supérieure à celle de la licence
744	Foreign Licence Quantity should be greater or equal to Permit Quantity	Quantité de la licence étrangère doit être égale ou supérieure à celle de la licence
745	Trade Agreement not required	Accord commercial n'est pas requis
746	Foreign Licence No. not required	No. de la licence étrangère n'est pas requis
747	Foreign Licence Quantity not required	Quantité de la licence étrangère n'est pas requis

Code	Description anglaise du motif prédéfini	Description française du motif prédéfini
748	Invalid NAFTA Process Code	Code de processus de l'ALENA invalide
749	SWL Insufficient Quota	Quota de bois d'oeuvre insuffisant
751	Maximum SWL permit item quantity is 1 million	Quantité maximale d'articles de bois d'oeuvre pour une licence est 1 million
754	Trade Agreement is mandatory	Accord commercial concerné est obligatoire
755	Foreign Licence No. is mandatory	No. de la licence étrangère est obligatoire
756	Foreign Licence Quantity is mandatory	Quantité de la licence étrangère est obligatoire
757	Foreign Licence Date is mandatory	Date de la licence étrangère est obligatoire
758	Foreign Licence Date is not required	Date de la licence étrangère n'est pas requis
760	Permit Quantity is greater than maximum quantity allowed by Licence	Quantité de licence est supérieure au maximum autorisé par la licence
761	Foreign Licence Quantity is greater than maximum quantity allowed by Foreign Licence	Quantité indiquée sur de la licence étrangère est supérieure au maximum permis par la licence étrangère
762	Invalid Foreign Licence Date	Date de licence étrangère invalide
763	Unit of Measure must match Control Unit of Measure	Unité de mesure doit correspondre à celle du contrôle
764	Invalid Foreign Licence No. / Date	No. ou date de licence étrangère invalide
765	Transaction Number only applies to Import Permits.	Numéro de transaction s'applique seulement aux licences d'importation
766	Control Item is Suspended.	Article de contrôle est suspendu
767	All Commodities must belong to the same Sector.	Tous les produits doivent appartenir au même secteur
768	Fabric country of origin is not required.	Pays d'origine du tissu n'est pas requis
769	Fibre country of origin is not required.	Pays d'origine des fibres n'est pas requis
770	Yarn country of origin is not required.	Pays d'origine du fil n'est pas requis
771	Invalid Fibre/Fabric/Yarn country of origin combination.	La combinaison des pays d'origine de la fibre/tissu/fil est incorrecte
772	Supplier Name Required	Nom de fournisseur requis
773	Beef and Veal country of origin must be one of the Most Favoured Nations.	Boeuf et veau : Le pays d'origine doit être l'une des nations les plus favorisées
774	Import Permits may not exceed 500,000kg	La licence d'importation ne peut pas dépasser 500,000kg
775	Supplier Country is invalid.	Le pays du fournisseur est invalide
776	Origin, Export and Supplier Country must be the same	Le pays d'origine, d'exportation et de fournisseur doivent être identiques
779	Invalid Special Condition.	Condition spéciale incorrecte
780	Canadian Entry Exit Date cannot be more than 7 days from current date	Date d'entrée/sortie ne peut pas être postérieure à la date du jour de plus de 7 jours
781	Consignee Country must be the same as the Destination Country.	Le pays du consignataire doit être identique au pays destinataire
782	Exporter must be a Canadian Resident.	L'exportateur doit être un résident canadien
783	No Control Found, therefore Permit is not required.	Aucun contrôle trouvé, par conséquent une licence n'est pas requise

Code	Description anglaise du motif prédéfini	Description française du motif prédéfini
784	Permit Item Value has to be greater than 0.	La valeur de l'item de la licence doit être supérieur à 0
785	Outpost No. is invalid.	Outpost No. is invalid.(f)
786	Transaction Number only applies to Import Permits.	Transaction Number only applies to Import Permits.(f)
787	Entry/Exit port must be Canadian.	Entry/Exit port must be Canadian.(F)
788	Different Unit of Measure on Item and Commodity.	Different Unit of Measure on Item and Commodity.(F)
789	Alternate Permit Quantity is not required.	Alternate Permit Quantity is not required.(F)
790	Commodity Code must be 14 characters.	Le code de produit doit avoir 14 caractères.
791	Invalid Commodity Code for Permit Application.	Invalid Commodity Code for Permit Application.(F)
792	Manufacturer SBRN is invalid.	NEUE du fabricant est invalide.
794	No primary mill business exists for specified SBRN.	Il n'y a pas d'entreprise de première transformation pour le NEUE donné.
795	Exporting business not found.	Entreprise exportatrice non trouvée.
796	Province of business specified by SBRN must match province of exporter.	Province de l'entreprise indiquée par le NEUE doit être la même que la province de l'exportateur.
797	Business specified by SBRN or exporting business missing valid Canadian mailing address.	Entreprise désignée par le NEUE ou l'entreprise exportatrice n'a pas d'adresse postale canadienne.
798	U.S. Port must be from U.S.	Le port américain doit être situé aux É.-U.
799	Invalid NAFTA Process for export permit.	Processus de l'ALENA' invalide pour la licence d'exportation.
800	Destination Country must be USA.	Destination Country must be USA.(f)
801	A Softwood commodity is used in an Import permit.	A Softwood commodity is used in an Import permit.(F)
802	The EU cheese commodity does not match the country of origin.	The EU cheese commodity does not match the country of origin.(F)
803	The non-EU cheese commodity does not match the country of origin.	The non-EU cheese commodity does not match the country of origin.(F)